

Фонд № 931
Служба № 1
Дело № 8451

г. Цорнасем
Пазвоо
1849, 1881
Смерть
1893г. Раввенат

81

Фонд № 931
Служба № 1
Дело № 8451

Фонд №Р	_____
Опись №	_____
Дело по	_____
Описи №	_____

Черкасский уездный раввинат
г. Черкасск Киевской губернии

Дело № _____

Метрическая книга замесов
разводов за 1879, 1881 годы и
целибах за 1893 год
г. Черкасск

НА 113 ЛИСТАХ

ХРАНИТЬ ПОСТОЯННО

Фонд №Р	_____
Опись №	_____
Дело по	_____
Описи №	_____

Черкаський обласний державний архів
АРКУШ ВИКОРИСТАННЯ ДОКУМЕНТІВ

Фонд № _____ опис № _____ спр. № _____
Заголовок справи _____

Дата вико- ристання	№№ використаних аркушів	Для якої мети використ. документ	Характер використання документів	Посада і підпис особи, яка зробила запис
04.07 2008			проси.	Солов

Черкаський - Белозерський

КНИГА

для записки сочтаній браковъ между Евреями на 18 г.

ספר לכתב בר בשדאי של חתונות משבת אל תכל למכין היוכים

Часть II.

1878
Солов

Сербского 40
21 x
Сербского 40

КНИГА

для записки умерших Евреев на 1879 годъ.

ספר מלכתב בר מתים של ידיוסה אלק תתיל למבין ה ירביס

ЧАСТЬ IV.

Удостоверен

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Въ 2. Черная	Июль	Майврес	70	Старости	Отоманскій прѣдвѣдъ Майлафа Манделовича Средвѣдъ.
	2	"	"	"	1	Скарлатина	Машарина Анна, Анна Курова Анна. Жена - Израильскаго.
	1	"	14	Июль 2	55	Скарлатина	Порубъ, Анна Чирвинскій Анна. Жена Пашинскаго
	3	"	"	"	1	Скарлатина	Машарина, Анна, Анна Анна Курова Анна. Жена - Израильскаго.
	4	"	17	5	70	Старости	Чернаскій Манделовичъ Аба Пашинскій,
	5	"	18	6	74	Панвудскій	Машарина Анна-Евдокия, Анна Курова Анна. Жена - Израильскаго.
	2	"	22	10	80	Старости	Чернаскій Манделовичъ Пашинскій,
	3	"	24	12	50	Скарлатина	Пашинскій Анна Анна Кол. Степанова Анна Анна,

בלק רבעי מן ומזים

מס-מזים בקרב	מס-מזורים	באיה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		מס-מזים המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומצמדו או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			חז	חז			
1		בית	17	18	70		מלאה (ה) גפנים אלאווסקא וטטאלו יקרו שני אלו - מול
2		"	"	"	1	קראסא	גב ויג (ה) יוקר אנואוסקא ויג בסקראס
1		"	14	2	55		סלה אג ויג קראוסקא ואלו ויג בסקרו
3		"	"	"	1	קראסא	גב ויג (ה) יוקר אנואוסקא ויג בסקראס
4		"	17	5	70		ויג אנואוסקא ואלו ויג בסקראס
5		"	18	6	74	קראסא	גב ויג (ה) יוקר אנואוסקא ויג בסקראס ויק סולו מול
		"	22	10	80		גב ויג (ה) יוקר אנואוסקא ויג בסקראס
		"	24	12	50		גב ויג (ה) יוקר אנואוסקא ויג בסקראס ויק סולו מול

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4.		Въ С. Черное	Июль	Июль		Гарька	Девича Рубна Дами Черное, шмис. Герма Иуда Россманго
6		"	31.	19	1872	Пашулю	Машки Авд Сива Иуриана шмис Шедобовинашву, шуда Шедоросивного,
<p>Там же Августа Макари семъ Гага Гурали По С. Черное Сѣрѣ Шеміе Іуда шмискою паго шамари Думи шен ено. ^{шуда} Сѣрѣ шуда шуда шуда, —</p> <p style="text-align: right;">Владимир Кошкин</p>							

1872

496

74

Суред. Черкасского 15

КНИГА

для записки разводовъ между Евреями на 1887 годъ.

רם לכחוב בר גטין של יהודים משבח אלק החיל למבן הכיסר

ЧАСТЬ III.

120

ЖЕНСКА.

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершении онаго.	Число и мѣсяць.		По какимъ причинамъ.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ имъ разведенъ разводнымъ или чрезъ халицу.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	22	30	Родинамъ Фредерикъ Мо	3.	добра	Родинамъ Фредерикъ Мо	Мошени. оди	
					всѣмъ	всѣмъ	всѣмъ	
					мужа	мужа	мужа	
					доме	доме	доме	
					и	и	и	

Имено въ Фредерикъ Мошени оди
всѣмъ мужу разводны, въ томъ же
местѣ удостовѣренъ.

Родинамъ Фредерикъ Мо
и супругамъ

Имено въ Фредерикъ Мошени оди
всѣмъ мужу разводны, въ томъ же
местѣ удостовѣренъ.

Родинамъ Фредерикъ Мо
и супругамъ

חלק שלישי-שישי ז מן

מספר הזוג	כמה שנים		מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היה העדים	הודש ויום הגט		מאיזה טעם בהכרזתו	ממי היה הסכר	רק שיתגרשו	מי המת המגרש והגרובה או החליץ והחליצה ומה מעשיהו ירמעמדו
	האשה	הגבר		יובי	יודי				
2	22	30	בית	3.	בית				משה בן יוסף
									משה בן יוסף
									משה בן יוסף
									משה בן יוסף
									משה בן יוסף

Имено въ Фредерикъ Мошени оди
всѣмъ мужу разводны, въ томъ же
местѣ удостовѣренъ.

Родинамъ Фредерикъ Мо
и супругамъ

Имено въ Фредерикъ Мошени оди
всѣмъ мужу разводны, въ томъ же
местѣ удостовѣренъ.

Родинамъ Фредерикъ Мо
и супругамъ

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяцъ.		По какому причину.	По чьему рѣшенію.	Кто именно съ кѣмъ разведенъ разводный или чрезъ халицу.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	46	60	Робинсон	Августъ	13	По доброй воле	Моловскій	Моловскій и Робинсонъ
4	18	21	"	"	15	"	"	Моловскій и Робинсонъ

Моловскій въ Беркассѣ, въ августѣ и сентябрѣ с.г. два развода, въ томъ числѣхъ удостоенъ разводъ. — Церковскій Робинсонъ

הלך שלישי-שי י מן

מספר נתיב גמין	כמה שנים		מי היה מסדר הגט או החלוצה ומי היו העדים	חודש ויום הגט		מאיזה טעם בתבועה	ממי היה תפסק	רין שיתגרשו	מי המה המגירש והגרשה או תחלוץ והחליצה ומה מעשיהו ירמעמדו
	האשה	הגבר		ירחי	יחדי				
3	46	60		13					שני אדם בן זוג
4	18	21		15					שני אדם בן זוג

אין חוקים

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта.		Бѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеніи онаго.	Число и мѣсяць.		По какому причинѣ.	По чьему рѣшенію.	Бто именно съ кѣмъ разведенъ разводилимъ или чрезъ халицу.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
5	25	33	Россиѣ	Мас	13	По год- решенію Россиѣ мурской комиссіи		Уордичевскій. муж. Сергій Абрамъ Киб- ицъ нази съ супругою Евдокою, дочерью Симеонова муж. Маи Сергеева
<p>Указомъ въ стѣнѣмъ комиссіи отъ 1881 года въ Россиѣ огуи разводъ, въ томъ подписанъ удостоверенъ.</p> <p>Россиѣ, Россійскій Генералъ-Губернаторъ</p>								

הלך שלישי-אשי 7 מן

מספר בית גבול	כמה שבי		מי היה מסדר הגם או החלוצה רמי תיר העדים	חודש ויום הגם		מאיזה טעם נתבדש	ממי היה פוסק	רין שיתגרשו	מי המת המגיש והגרשה או תחליץ והחליצה ומה מעשיהו המעמד
	האשה	הגבול		יום	חודש				
									<p>אלה 1881, ביום 25, 33 במספר 5, 25, 33 במספר 5, 25, 33 במספר 5, 25, 33 במספר 5, 25, 33</p>

501

Г. Черкассы 40 19

ЧАСТЬ III. О РАЗВЕДШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кѣмъ совершается обрядъ разводный или халицы и кто были свидѣтелями при совершеши онаго.	Число и мѣсяць.		По какому причинамъ.	По чьему рѣшеши.	Ето именно съ кѣмъ разведенъ разводилъ или чрезъ халицу.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1873 годъ.

ספר מלכתב בו מחוס של ידיסרה אלק תתיל למינין ה ורבי

ЧАСТЬ IV.

00

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1.		Въ г. Черкас- цахъ.	Января 1.	Майвеса 25.	73.	отъ старости.	Лодоровская мѣщанка Заневская уезда, Анна Лейбовна Казлова, ж. Террика Казлова.
2.		"	2.	26.	25.	горячки.	Золотоношская мѣщанка Дубна Дубидовна Ко- стяковская, жена Менделя Костяковскаго.
1.		"	4.	28.	30.	воспаленіе легкихъ.	Черкасск. уезда, Бѣла- зерскій мѣщанинъ Шалия Игнатьевичъ.
3.		"	5.	29.	52.	воспаленіе мозга.	Золотоношская мѣщанка Анна, жена Ангелия Брусилловскаго.
4.		"	6.	1.	32.	отъ родовъ.	Метиславская мѣщанка Бѣла Пейсаховна, жена Террика Бѣтмана.

הלק רבעון מתים 1893

מי מת רמה שמר
רבעון: או מה
שמרה רמת היתה
בתולה או כשרמה
או מלאה

מס' - מתי בקרב במחוזים	הודש ויום המותה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מתי מתה שמה או מלאה
	באחת יום מת ובקבר	יום			
1.	ביום ראשון 1.	25.	73.	וגרסה.	חנה בת לוי קונליוו וקרב חוואו. רווה, אשת רבי קונליוו.
2.	"	26.	25.	וגרסה.	היונה כהן בת של קוסיקוויסקי וקרב גולדשטינוו ושת גרבו. קוסיקוויסקי.
1.	"	28.	30.	ולחסימלנד ליונקין.	שווייץ יואל כהן וקרב גולדשטינ טאדקוויטצ וויזדב.
3.	"	29.	52.	ולחסימלנד וויזדב.	היונה וחנה אשת יקב גולדשטינ וקרב גולדשטינוו.
4.	"	1.	32.	ולדות.	היונה אליוו בת ססח אשת רבי יצחק וקרב טאדקוויטצ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5.		Въ г. Черкасск.	Января 7.	Февраль 2.	1893.	отъ кручины.	Дубовица Марьяна, дочь Шимпанскаго мещанина Дубица Новоминскаго.
2.		"	9.	4.	50.	Параличъ.	Черкасскій мещанинъ Фроло Тосицковъ Гавриловичъ.
3.		"	11.	6.	19.	Воспаленіе.	Черкаскаго уезда Мошненскій мещанинъ Аннинъ Дубиновъ Дмитрій.
4.		"	"	"	54.	Вяра	Черкаскаго уезда Степановскій мещанинъ Дубица Анкимовъ Косрманичъ.
6.		Похорожены по отношенію Полицейскаго Надзирателя 1-й части г. Черкасск 12 Января 1893. за № 93.	"	"	46.	туберкулезъ.	Мещанина Рейза, жена Степановскаго мещанина Дубица Косрмана.
5.		Въ г. Черкасск.	12.	7.	58.	Тифъ.	Черкасскій мещанинъ Меръ Мордковъ Осоловъ.

הלק רבעי מן מתים

מספר	מחוזות	מתיחה	הודש ויום המיתה		מתי שנת המות	מתי מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתי שמו ומעמדו: או מתי שמה ומתי היתה בתולה או בשואתה או מלאה
			יום	חודש			
5.		בית שבע	7.	2.	1893.	דובוביץ	היא בת של קוסובסקי וקרל סולוב.
2.		"	9.	4.	50.	פירוק	שם אילן קוסובסקי וקרל טאדקובסקי.
3.		"	11.	6.	19.	פירוק	קרל בן מוסקובסקי וקרל מוסקובסקי.
4.		"	"	"	54.	פירוק	קרל בן קוסובסקי וקרל טאדקובסקי.
6.		"	"	"	46.	"	היא בת של קוסובסקי וקרל טאדקובסקי.
5.		בית שבע	12.	7.	58.	פירוק	אויב בן מוסקובסקי וקרל טאדקובסקי.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ г. Черкас- ской.	Августа 13.	Июль 8.	66. отъ старости.	Давидовская уездъ Брусилловскаго общества Исако Нуртовъ Венце- новичъ.
7.	"	"	15.	10.	10. отъ Колыбельн	Мамушка Гюсифъ-Бера, сынъ Деметриоски миги, Ормилля Нуратовича Краснопольскаго.
7.	"	"	18.	13.	60. Воспаленіа желудка.	Менцима Ета, жена Черкасск. купца Грешка Мовиовича.
8.	"	"	"	"	2. Сухожил.	Мамушка Яковъ, сынъ Черкасскіа мигианина Шуль-Мордка Тер- шова.
9.	"	"	"	"	52. Горловой кахошки	Черкасскій мигианинъ Адриель Зельмановичъ Мейнкманъ.

הלק רבעי מן מתים

מס- מתי	מס- במזכיר	באיזה יום מת ובקבר	הרדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ימה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או כשראה או מלאה
			יום	חודש			
6.	במזכיר	ביום 13	13.	8.	66.	במזכיר	יבנה בן נטע אלזנרדנוויעס בקרב באלזנרדנוויעס.
7.	"	"	15.	10.	10.	במזכיר	יבנה יוסף-זאקסל בן מאיר קרויסט- פוליסקינד. בקרב גולדשטענע.
7.	"	"	18.	13.	60.	במזכיר	האשה רעי ושה רבו מוואוויטש. סאמל זיכע שטעקוויסט.
8.	"	"	"	"	2.	במזכיר	יבנה יודק בן געויל-גרעבי בקרב שטעקוויסט.
9.	"	"	"	"	52.	במזכיר	במזכיר בן געויל וויקוויטן בקרב שטעקוויסט.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8.		Въ г. Черкас-сах.	Января 18.	Швато 13.	65.	отъ воспа-ленія мозга.	Сиглаевская мѣщанка, Лана, жена Иосифа Сигалова.
9.		"	19.	14.	17.	Чажотка.	Перяславская мѣщанка, Дѣвица Сура Мошкова Фринкевичей.
10.		"	20.	15.	24.	Воспаленіе мозга.	Черкасская мѣщанка Сура, жена Шанъ Константиновская.
11.		"	21.	16.	20.	Чажотка	Черкасская мѣщанка, Дѣвица. Глума Мошкова Скловерская.
10.		"	22.	17.	80.	отъ старос-ти.	Тайменскій мѣщанинъ Анзимо Терюбовицъ Мизюковъ.
12.		"	23.	18.	48.	Водянка.	Черкасская мѣщанка Марьямъ, жена Дувидъ Зедера.

הלך רבועין מתים

מס' בנים	מס' בנות	באיות עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		במה שני המת	מצת מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמה ומעמדו: או מה שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
8.		באיות עיר מת ובקר	18.	13.	65.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	היא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.
9.		"	19.	14.	17.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.
10.		"	20.	15.	24.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.
11.		"	21.	16.	20.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.
10.		"	22.	17.	80.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.
12.		"	23.	18.	48.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.	והוא שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
13.		Въ г. Черкас-сахъ.	Анваръ 21.	Мвта 19.	13.	Тифозная горячка.	Черкасская мещанка, <u>Аверина Ема Цыкова Каневская.</u>
14.		"	26.	21.	62.	Варъ тинъ вода.	Полоцкая мещанка <u>Ита, не. Лейба Лурья.</u>
11.		Въ с. Свѣдов-кѣ. и похоро-нены въ Черкассахъ.	"	"	76.	отъ старос-ти.	Черкасскій мещанинъ <u>Аронъ Госиоровъ Палон-скій.</u>
12.		Черкассахъ.	27.	22.	55.	Парашиа.	Черкасскій мещанинъ <u>Вольво Лазарева Лу-кацкій.</u>
15.		"	28.	23.	74.	конвулсіи.	Незаконно-рожден-ная <u>Стевома Темя,</u> дочь Туровской мещанки <u>Мозурскаго</u> узда <u>Ланнъ Госиоровна Мещанинъ.</u>

הלך רבעימן מתים

מספר מתים בקבוצה	מספר כבודות	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים חיה	ממה מרתי מחלי או סביבת אחרת	מי מת ומה שמו רמזמרו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשראתה או מלאה
			יום	חודש			
13.		בכרך טשצקווס	24.	19.	13.	וטרופיער גורוסיאוו.	השכח לקח בן זמנא קוואליקור וקבל טשצקווס.
14.		"	26.	21.	62.	והאק פיער-אויבן.	היונה וסו ונתן ליה לזכור וקבל סולומן.
11.		בכרך סולומן	"	"	76.	והקרה	והקרה בן יוסף סולומסקי וקבל טשצקווס.
12.		בכרך טשצקווס	27.	22.	55.	סוויאטע	בזוה בן יחזקאל לקצקור וקבל טשצקווס.
15.		"	28.	23.	74.	קונולסיער	הילכה השעווי, וזכרה בת חיה בת יוסף לזכרון וקבל סולומסקי.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

	13.	Вил. Черкас-Анварь селъ.	28.	Швата 23.	54.	Судина.	Черкасскій мѣщанинъ Душманъ-Анкимъ Валюковичъ Каминицкій.
--	-----	--------------------------	-----	-----------	-----	---------	---

1899 года Января 31 дня. Что въ Январѣ мѣсяцѣ с.г. умерло въ г. Черкаскахъ тридцать Душъ (13) мужскаго и пятидцать Душъ женскаго пола (15) а всего двадцать восемь (28) Душъ умершихъ обоимъ пола, похороненныхъ при участіи Каеннаго Раввина, въ томъ удостовѣряется; въ томъ числѣ одна Душа въ с. Свидовка. Черкасскій Вишній Раввинъ

Именъ Духовныхъ правленій: *А. М. Павл. Мейснеръ*

По русск. значенію Гойна Кацъ

М. Сидимовскій
Д. Мкртчянковъ
Александръ Скин
В. Гр. мускис
Сидоровъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	מקום בקנין	מקום קבורה	באיזה עיר מת ובקבר	הידיש ויום המיתה		מנה עניי המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או כשרותה או מלאה
				יום	חודש			

	13.		בזכר ששאלקוס	וולוויק 28.	שבט 23.	54.	וויבאנד.	אב-זקב אן זשוס קוואווערער ויפל ששאלקוס.
--	-----	--	--------------	-------------	---------	-----	----------	---

בשנת 1899 וולוויק 31, במועד וולוויק שנת פשוט חנה בזכר ששאלקוס אלטה זקב זכרון (13) חנה זקב וקאלט (15) כהן חנה זכרון אהרן וויגין (28) זקב ויאן זשופין.

א. מ. פאול
מ. סידים
ד. מ. מ. מ.
א. מ. מ.
ב. מ. מ.
ג. מ. מ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкас- скаго.	Февраля 3.	Шванна 29.	75 отъ холеры.	Малолѣтн., непаренный еще имевшій, сынъ Сим- ланскаго мѣщанина Улояха Якушиновича Сапожниковъ.	
		"	5.	Августа 1.	1/2 года отъ холеры.	Дочка Тодана, вдова Черкаскаго мѣщанина Мишуа Лейзоровна Шипачева.	
		"	7.	3.	32. Чихотка.	Мѣщанинъ Третьяковъ Ветеринарный врачъ Яковъ Фрайнберга, урожденная Рубинштейнъ. <small>За медетавлен. довер. отъ Импер. Свѣтл. Велич. 1872 Статутнаго Правленія 21 Января 1872 г. за № 2312301 изданная наставл. Ботна Кн. Г. Яковна Фрайнберга.</small>	
		"	12.	8.	70. отъ ста- рости.	Мѣщанинъ Грива, жена Фуровскаго мѣщани- на Третьякова утѣра Валыана Баташева.	
		"	14.	10.	72.	Симланскій мѣщанинъ Миша Аврумовъ Яволинскій.	

הלק רבעי מן מתים

מספר	מתיב	מתיב	חודש ויום המיתה		במה שנת המות	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלחה
			יום	חודש			
14.	מתיב	מתיב	3.	29.	75	מתיב	מתיב
16.	"	"	5.	1.	1/2 שנה	מתיב	מתיב
17.	"	"	7.	3.	32.	מתיב	מתיב
18.	"	"	12.	8.	70.	מתיב	מתיב
15.	"	"	14.	10.	72.	"	מתיב

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
19.		Въ г. Черкасск.	Февраль 18.	Агара 44.	90.	Отъ старости.	Мещанинъ Куца, жена Чирицкая мещанина <u>Гуля Сильянского.</u>
16.		"	"	"	1/2.	Конвулсія	Малолѣтн. Иванъ, сынъ Стародубскаго мещанина <u>Дубида Колтунова.</u>
17.		"	19.	15.	13 1/2.	Воспаленіе мозга.	Малолѣтн. Давидъ, сынъ Черкаскаго мещанина <u>Гришка Мелникова.</u>
18.		"	21.	17.	41.	Чихотка.	Черкасскій мещанинъ <u>Морисъ Каминский Шартаковский.</u>
19.		"	22.	18.	2.	Конвулсія.	Малолѣтн. Мордухай, сынъ Каневского мещанина <u>Корсуньскаго общества Анка Лавовскаго.</u>
20.		"	23.	19.	78.	Полнотное воспаление.	Старобовскій мещан. <u>Дубида Теримовичъ Петилевскій.</u>

הלק רבעי מן מתים

מס' בתי	מס' כחורים	באיזה יום מת ובקבר	הודש יום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמר ומעמדו: או מה שמה ומת תיתה בתולה או כשרות או מלאה
			יז	יח			
19.		בבית שבע	פברואר 18.	אגרה 44.	90.	מקרה	היוסף קוצנו ונתן יסוף סטרוסקי וקבל סטרוסקי.
16.		"	"	"	1/2.	קונולוסיה	יבד וימק בן דבא קולסונו וקבל סטרוסקי.
17.		"	19.	15.	13 1/2.	Воспаленіе мозга.	יבד דבא בן דבא וימק וקבל סטרוסקי.
18.		"	21.	17.	41.	שחיתות	ורבסו בן מויס סופטווסקו וקבל סטרוסקי.
19.		"	22.	18.	2.	קונולוסיה	יבד ויבסו בן יקב לימוווסקי וקבל קוסמן.
20.		"	23.	19.	78.	מחלת	דבא בן דבא לימילסקי וקבל סטרוסקי.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
20.	Въ г. Черкас-сахъ.	Февраля 23.	Азара 19.	3.	Конвулсія.	Дѣвочка Надежда, дочь Черкаскаго мещанина <u>Полкинкова</u> .
21.	"	24.	20.	3/4.	Воспаленіе мозга.	Мальчикъ Федруло, сынъ Черкаскаго мещанина <u>Людановскаго общества Мизра Вязанскаго</u> .
21.	"	25.	21.	30.	Тифъ.	Мещанинъ Терехъ, жена Черкаскаго мещанина <u>Гуля Бруцеловскаго</u> .
22.	"	"	"	5.	Удушье.	Дѣвочка Анна-Мя, дочь Черкаскаго мещанина <u>Шаны Маловицкаго</u> .

1893 года февраля 28 дня. Итого умерло въ г. Черкас-сахъ въ февраль мѣсяцѣ с.г. восемь душъ мужскаго пола.

הלך רבעי מן מחוס

מספר מחוס בקבוצה	מספר מחוס בקבוצה	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		באיזה יום מת ובקבר	יום יחי			
20.	20.	19	23.	3	מחוס בקבוצה.	פילוסופוס משה בן אהרן פילוסופוס.
21.	21.	20	24.	3/4	מחוס בקבוצה.	ילד רפאל בן אליעזר כוונסקיז פילוסופוס משה.
21.	21.	21	25.	30	מחוס בקבוצה.	היישע פסל משה ושלמה בן אהרן פילוסופוס משה.
22.	22.	"	"	5	מחוס בקבוצה.	פילוסופוס משה בן אהרן פילוסופוס משה.

ארי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							и семь душъ женскаго пола (7) всего <u>пятнадцать душъ</u> (15) умершихъ обоимъ пола, которые похоронены при урядѣмъ <u>Казеннаго Еввима</u> . Добавленному въ актѣ подѣ № 17 женской уряди: „Изъ представл. удостовѣренія <u>Линьковскаго Станичнаго Правленія</u> 21 Января 1892 года за № 2801 умершая названа <u>Берта Юліановна Фрайндбергъ</u> вѣршитъ <u>Черкасскій Уездный Еввимъ М. Рунд</u>
							Члены Судовнаго Правленія: <u>г. Д. Ано</u> <u>М. Томашевскій</u> Порусск. знающій Еврейск. Языкъ. <u>В. П.</u> <u>М. Сидимовичи</u> <u>Д. М. Каньниковъ</u> <u>Александръ Васильевичъ</u> <u>В. Францки</u> <u>С. Омировъ</u>

הלך רבעימן מתים

מספר מתים בקב"ח	מחוזות באיזה עיר מת ובקבר	הינדס וירוס המיתה		כמה ימי המצ	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר ומעמדו: או מה שמה רמה חיתה בתולה או בשואת או מלאה
		יין	חור			
						שנת 1892 שאלות 28. בחודש שאלות אנו צנו, פול, ונא. ארז סטקוויססו מאורה לכרס (8) ארז קראת (7) ס"פ חמה דעכ ונגיוס ונא זככיו אוקולת. (15).
						<u>מ. רונד</u> <u>מ. סידים</u> <u>ד. מ. קאניקווא</u> <u>א. פ. פראנצקי</u> <u>ס. אומירא</u>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
23.		Въ с. Черкасскаѣ.	Марта 2.	Адоля 26.	3	Конвульсія.	Дубовка Цина, вдова Черкасскаго мѣщанина Тершма Медвинскаго.
24.		"	3.	27.	2 1/2	"	Дубовка Тня, вдова Сибирскаго мѣщанина Имъ Аверельмана.
25.		"	5.	29.	26.	Въ с. Черкасскаѣ.	Мещанина Етери Файвелевна, жена Сибирскаго мѣщанина Волна Маломскаго.
26.		"	"	"	4.	Конвульсія.	Дубовка Вудиса, вдова Черкасскаго мѣщанина Тершма Мироневскаго.
29.		"	"	"	33.	Водянка.	Черкасскаго мѣщанина Гордовскаго обществѣ Волна Шима Анкелева Вуданова.

הלך רבני מן מתים

מספר	מקום קבורה	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואתה או מלאה
			יום	חור			
23.		בארץ שערקווס	2.	26.	3.	קבורה	היא צרה צרה בת רבי וצאלונקו וקבורה שם.
24.		"	3.	27.	2 1/2.	"	היא צרה הצנוה בת זולתה שצרה וקבורה בקלוורה.
25.		"	5.	29.	26.	"	היא צרה וזמת בת פיוליו וזמת בת פיוליו וקבורה שם.
26.		"	"	"	4.	"	היא צרה ופצות בת רבי וקבורה שם.
29.		"	"	"	33.	"	היא צרה וקבורה שם.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		23. <i>Въг. Черкас. салъ.</i>	Мартъ	Нисанъ	13.	Воспаленіе кишечн.	Малышка Соломонъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина <u>Бенціона Душинскаго.</u>
		24. "	7.	2.	69.	Отъ старости.	Бобринскаго уездъ <u>Туринскій мѣщанинъ Илья Захаревъ Галай.</u>
		25. "	8.	3.	2.	Воспаленіе кишечн.	Малышка Фрайбургъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина <u>Мира Володарскаго.</u>
		26. "	"	"	6 1/2.	"	Малышка Румьскъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина <u>Мира Володарскаго.</u>
		27. "	10.	5.	11.	Ковчугица	Дѣвочка Тина, дочь Черкаскаго мѣщанина <u>Иска Каневскаго.</u>
		28. "	12.	7.	2.	Ковчугица	Малышка Лейбъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина <u>Иосифъ Чудновскаго.</u>

הלך רבעי מן מחים

מחיס	מחיס קבוצים	באיות ליר מת ובקבר	הודש יום המיתה		כמה פני המצ	ממה מרחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשומא או מלאה
			יום	חזי			
		23. <i>באירי סערקוסט</i>	6.	1.	11 1/3	<i>מאוס פולקס</i>	הוא אדם אן פנתון פארנסקוד קבל אוסקולמו.
		24. "	7.	2.	69.	<i>מקור</i>	זכור אן זכור פולקס קבל פורנסקוד.
		25. "	8.	3.	2.	<i>מאוס פולקס</i>	הוא אדם אן פנתון פארנסקוד קבל סערקוסט.
		26. "	"	"	6 1/2.	"	הוא אדם אן פנתון פארנסקוד קבל סערקוסט.
		27. "	10.	5.	11.	<i>מקור</i>	הוא אדם אן פנתון פארנסקוד קבל סערקוסט.
		28. "	12.	7.	2.	<i>מקור</i>	הוא אדם אן פנתון פארנסקוד קבל סערקוסט.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28.	Въ г. Черкас- сахъ.	Мартъ 12.	Июль 4.	33.	Отъ родовъ.	Менщина Елизавета ра (Елиза) жена Па- риженскаго мещанина Бобринскаго уезда Вильяма Волвертона.	
28.	Согласно отъ пошеиго По- лицейскаго Владимирскаго губ. г. Черкасскъ. 12 Марта с. г. 8 943, въ Черкаскахъ	"	"	15.	Отъ сотря- сенія мозга при паденіи на улицу.	Чигиринскаго уезда Каменскій уездъ. Михило-Аронъ Авруль- ичъ Юрковичъ <u>Юрков-</u> <u>ичевскій.</u>	
29.	Въ г. Черкас- сахъ.	18.	13.	65.	Воспаленіе легкихъ.	Менщина Марьяна, жена Сильванскаго мещанина Аврума <u>Бурбермана.</u>	
29.	"	"	"	Князь Конвуръ сивъ вдвнй.	"	Малышко Соломонъ сынъ Черкаскаго мещан- ина Ганна <u>Яневецкаго.</u>	

הלק רבנימן מתים

מס- מתי	מתי בבית	באיות עיר מת ובקבר	הרדף ויום המיתה		מתי שני המת	מתי מתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמלמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
28.			12.	יוני	33.	ולדת.	רמונה הילון - פאדלע (פאדלע) אשר זמן ואלעסון קרא אסורעט וולדע אדוועסאן.
28.			15.	"	15.	מחלה פתח	גרה - ווערן אן ווערס - ווערן קרויסנאלסטאדט קרא קווענעך אדוועט אדוועט.
29.			18.	13.	65.	ווערסאנדע אדוועט.	רמונה זכא אמת ווערס אסורעט קרא מילדע.
29.			"	"	"	קווענעטע אדוועט.	רמונה זכא אמת ווערס אסורעט קרא מילדע.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
30.		Въ с. Черкас- ская.	Мартъ 19.	Нисанъ 14.	5.	Жоржа	Дубовка вѣтна, дочь Черкасского мѣщанина Моисея Мошмелеваго.
30.		"	"	"	14.	Новгородъ	Малышка Бѣзалева, снн Черкасского мѣщ. Сидлянского общества Моисея Звѣникова.
31.	31.	"	19.	14.	3.	Новгородъ.	Малышка Анна, снн Черкасского мѣщанина Авраамъ-Свѣтъ Евстафова.
31.		"	23.	18.	3 1/2	Жоржа.	Дубовка Фрейда, дочь Черкасского мѣщ. Луки Каневского. <i>Закрытую бумбу, къ въ слови Черкасского не читать.</i>
32.		"	24.	19.	12.	Восстаніе	Малышка Анна, снн Звѣникова мѣщ. Зосима Дубовка Звѣниковаго.

הלך רבני מן מתים

מס' מקום קברית	מס' מקומו	באיה עיר מת ובקבר	הרש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומא או מלאה
			יום	חודש			
30.		בארץ שער	19.	ניסן 14.	5.	מקום	הולדה וזוהר פתוחה ויולדקה קהל שערקווס.
30.		"	"	"	1/4	מקומו	הולדה בלולין אוה קאנוס קהל שערקווס.
31.		"	19.	14.	3	מקומו	הולדה חנה בן וישעיהו-ישראל קהל שערקווס.
31.		"	23.	18.	3 1/2	מקום	הולדה פתוחה בת ורחק קונואלקה קהל שערקווס.
32.		"	24.	19.	1/2	מקומו	הולדה רחל-יוסף אבא ויולדה קהל שערקווס.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	33.	Въ г. Черкаскахъ.	Мартъ 24.	Июль 19.	24.	Воспаленіе брюшины.	Малышка Авраамъ-Суворовъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Шимона Шимидова. Поставленному въ рангъ 2-го ентъ. "20" вѣнскато переполнителнаго бунта въ слови "Черкаскаго" вѣрнитъ, Редъ Кавказъ
	34.	"	"	"	43.	Чашотка.	Черкаскаго мѣщанина Пудяковскаго общ. Пейса Аронова Мещъ.
	35.	"	26.	21.	42.	Колѣвничка.	Малышка Христинъ-Суворовъ, сынъ вѣрносттайпелскаго мѣщанина Грима Емъ Дворкина
	32.	"	27.	22.	1.	Воспаленіе кишечка.	Дочка Шейна-Суворовъ, сынъ Сѣвскаго мѣщ. Грима Дунскаго.

הלך רבנימן מחיס

מספר	מחוס נכחין	מאיות ליר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים המית	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמר רמזמדי: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשומת או מלאה
			יום	חודש			
33.		מאיות 24.	יוני 24.	יוני 19.	2 3/4	ולוספולוניו הכאמנה	הילד ווספולוניו בן הילד יוני 19 יקבל סמנת 2000.
34.		"	"	"	43	וספולוניו	לוי בן ווספולוניו בן הילד חובצתו.
35.		"	26.	21.	4 1/2	קונולוסוס	הילד נחם-זוש בן זכריה-זוש באלקין מלך גוסנוסוסוס.
32.		"	27.	22.	1	ולוספולוניו קונ	הילד מינה-זכריה בן זכריה פוסקוד מלך סוסק.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
33.		Въ г. Черкас- сахъ.	Мартъ 21.	Июль 22.	32	Новгородъ.	Дубовка Глеба, дочь Симлянскаго мѣщанина Исидора <u>Везишана.</u>
34.		"	28.	23.	1.	Постыльскій легкихъ.	Дубовка Лая-Сура, дочь Емельяновскаго мѣщанина Пейсакха <u>Тринбарна.</u>
36.		"	"	"	4.	старости.	Черкасскій мѣщанинъ Аврулю <u>Средова-</u> <u>Вавиновича.</u>
37.		"	29.	24.	8	Новгородъ сѣв.	Малышка Лашинъ-Тосица, сынъ Звенигородскаго мѣщанина Шан <u>Верлинскаго.</u>
35.		"	30.	25.	3.	Сухоты	Дубовка Цирля, дочь Черкасскаго мѣщанина <u>Мошка Малова.</u>

הלך רבני מן מחוס

מספר מחוס בקבוצה	מספר במחוזים	באיוה ליר מת רבקה	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מדתי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או כשראה או מלאה
			י	חודש			
33.		באיוה ליר מת רבקה	27.	22.	3 1/2	מקום אחר	הילדק אלוהו סת וחותן קובצתו מקל סולו.
34.		"	28.	23.	7.	מקום אחר	הילדק חיה-גרה בת ססס קובצתו מקל אלוהו קובצתו.
36.		"	"	"	4.	מקום אחר	ויהיה בת ויבואו כובצתו מקל ססס קובצתו.
37.		"	29.	24.	8.	מקום אחר	הילדק חיה-גרה בת ויבואו מקל אלוהו קובצתו.
35.		"	30.	25.	3.	מקום אחר	הילדק בת בת ויבואו מקל ססס קובצתו.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

38. *Ж. г. Чика-сав.* Мартъ 30. *Июль 25.* *Конвульсія* *Младенца Авраамъ Ду-виль, сына Новогоро-Волынского мѣщани-на Сошира Гольд-мана.*

1893 года Мартъ 31 дня. Итого умерло во г. Чер-каскахъ въ Мартѣ мѣсяцѣ с. г. сиднацать душъ мужскаго пола (18) и тринадцать душъ жен-скаго пола (13) всего тридцать душъ (30) умер-шихъ своего пола, которые похоронены при участіи Каменнаго Раввина.

Черкасскій Каменный Раввинъ *M. Ruz*

Члены Духовнаго Правленія:
M. Gornick
M. Sigmund
Dr. A. W. Ma
S. Sigmund
Dr. Sigmund
Dr. Sigmund
Dr. Sigmund

הלך רבעימן מתים

מס-מתיים	מתיים בתיים	הודש יורס המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי-או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		באיזה עיר	מת ובקבר			

38. *אמרס 1000* *יוני 30.* *יולי 25.* *מקונולוסיה* *מלדנע אברהם דוביל, זון נובוגורוד-וולנינסקי מיטשני-נא שושירא גולד-מאן.*

בת 1893 יוני 31 ס. הולדש יורס אמת אמת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה (30).

Handwritten signature

Handwritten signatures and notes

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
36		Въ Чирка-сала.	1	27	25. Конвульсія.	Девочка Кунца, дочь Черкаскаго мѣщанина <u>Мамы Дормана.</u>
37		"	4	30	8. Астма.	Девочка Дитеръ-Вейза, дочь Каменскаго мѣщанина <u>Лаврентія Берга.</u>
39		"	"	"	13. Конвульсія.	Малышка Нага-Вейза, дочь Черкаскаго мѣщанина <u>Авдѣя Китницкаго.</u>
38		"	"	"	1/2. Скарлатина.	Девочка Ваца, дочь Черкаскаго мѣщанина <u>Юзефа-Терма Анжва-Врѣйкека.</u>
40		"	5	1	2. Конвульсія.	Малышка Боржа-Самсонъ, дочь Васильковскаго мѣщанина <u>Берка Павличука.</u>

הלך רבנימן מתים

מס' בתי	מס' כחוכרים	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			חודש	יום			
36		הירושלמי	1	27	25	מקונולוסוס	היא שם קטנה היתה ושמה בורחון נקרא טעקווסוס.
37		"	4	30	8	מקונולוסוס	היא שם קטנה היתה ושמה קונולוסוס.
39		"	"	"	13	מקונולוסוס	היא שם קטנה היתה ושמה קונולוסוס.
38		"	"	"	1/2	מקונולוסוס	היא שם קטנה היתה ושמה קונולוסוס.
40		"	5	1	2	מקונולוסוס	היא שם קטנה היתה ושמה קונולוסוס.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
39.		Въ и. Черкас- сахъ.	Апрѣль 5.	Ура 1.	10. Отъ ста- рости.	Именина Теня, жена Бердичевскаго мѣщ. Авеля <u>Толдеш-</u> <u>митина.</u>	
41.		"	10.	6.	10. Ковчурскія.	Малолѣтн. Зельманъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Шимы <u>Антонскаго.</u>	
42.		"	11.	7.	11. Воспаленіе губы.	Малолѣтн. Тернъ Мейль, сынъ мѣща- нина Минской губер. Витманскаго губер. Витманскаго общества Аронъ-Мо- ши <u>Митильмана.</u>	
43.		"	"	"	"	Малолѣтн. Суронъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Шай <u>Константинов-</u> <u>скаго.</u>	

הלך רבעין מתים

מס- מחוס בקיני	מחובותים	באיה ליר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה צדתי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמזמדר: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
39.		בית סטריקווסק	5.	אדר	1.	10.	האוישה הדיכורו אדם יפלאה והוא צדתי מתה הדיכורו.
41.		"	10.	סיון	6.	6.	הוא בן קטן באה ופסיקת מתה סטריקווסק.
42.		"	11.	שבט	7.	2.	הוא נולד ליהודים-אדם והוא צדתי מתה סטריקווסק, והוא נרצח על ידי אדם.
43.		"	"	"	7.	"	הוא נולד ליהודים-אדם והוא צדתי מתה סטריקווסק.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкас-сахъ.	Апрѣль 12.	Июль 8.	24.	Отъ крово-ваго поноса.	Малышко Шимона Тершкова <u>Метр-симъ</u> , сынъ мѣщанина м. Крутки Могилевской губерніи
		Въ г. Черкас-сахъ.	Апрѣль 14.	Июль 10.	85.	Отъ ста-рости.	Черкасскій мѣщ. Янко Шамшиновъ <u>Члѣванскій</u> .
		Полтавщина, мѣщ. Полтавскаго <u>Владимирова</u> 1-го г. Черкасскіе 16-го Августа 1832г.	16.	12.	12.	Отъ слуга-ицъ, намо паденія.	Малышко Соломонъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина <u>Томаша Дубида Мендировскаго</u> .
		Въ г. Черкас-сахъ.	"	"	32.	Отъ хрониче-скаго порока сердца.	Черкасскій мѣщанинъ <u>Берко Томашовъ Яновскій</u> .
		"	22.	18.	3.	Звѣда отъ Дип-ломата <u>Мѣща</u> <u>Черкаскаго мѣщ.</u> <u>Шимона Сидоро-вскаго</u> .	Дубовка <u>Мячкова</u> Черкаскаго мѣщ. <u>Шимона Сидоро-вскаго</u> .

הלך רבני מן מחוס

מחוס בקנין	מחוס בתוכנית	באיה ליר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים חמה	מצה ערתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
		מת ובקבר	12.	אב	24.	בית דין	שם שמו של המת והוא נשוי.
		מת ובקבר	14.	אב	85.	בית דין	שם שמו של המת והוא נשוי.
		מת ובקבר	16.	אב	12.	בית דין	שם שמו של המת והוא נשוי.
		מת ובקבר	"	"	32.	בית דין	שם שמו של המת והוא נשוי.
		מת ובקבר	22.	אב	18.	בית דין	שם שמו של המת והוא נשוי.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
			Л	г		
48		Въ г. Черкас.	Апрѣль 23.	Июль 19.	Восталитиъ легитиъ.	Мамгилья Тенцова, сына Черкаскаго мѣщанина Арми-Алейбова Шмизовскаго.
41		"	27.	23.	2 Канвулятиъ.	Дубовка Фейга, вдова Черкаскаго мѣщанина Кашпа Кривенскаго.
42		"	28.	24.	4 Отъ Кожери.	Дубовка, незаконно рожденная Сона вдова Миргородской мѣщанинши Вулли Мерсонъ.

1893 года Апрель 30 дня. Итого умерло въ г. Черкассахъ въ Апрель мѣсяца с.г. Десять

הלך רבנימן מתים

מספר	מחוזות	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
48		בארץ סערקובסקא	23.	19.	2	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היה זה ילד בן זמורה-לוי קונג-האן וקבר סערקובסקא
41		"	27.	23.	2	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא הייתה פרויקט קרמל-קונג וקבר סערקובסקא
42		"	28.	24.	4	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא הייתה זנוכה, שבה היה כותל מיוחדת וקבר מוכר וקונג

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Сумъ мужскаго (10) и сумъ Женскаго
пола (7) всего сорокдва сумъ умершихъ
оного пола, которые похоронены при
участіи Каменнаго Раввина.

Черкасскій Уездный Раввинъ М. Гуръ
Членъ Духовнаго Справленія:

М. Гуръ
и сиротинъ
А. Сиротинъ
С. Сиротинъ (С. Кавецъ)
и сиротинъ
Членъ Сиротинскаго

הלך רבעי מן מתים

מספר מתים בנקבה	מספר במחוקרים	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שכי המות	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומתו היתה במזל או בשמות או מלאה
			יום	חודש			

למת 10 וימים 30. חמשה וישרא מת בלון ומה העיר טבריה (10)
והעיר טבריה (7) העיר (וילנא) ומה העיר טבריה וטבריה (7)

[Handwritten signature]

האנשים:
והי שירטותין
למה שירטותין
למה שירטותין
והי שירטותין
והי שירטותין
והי שירטותין

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	49	Въ 2. Черкас-сахъ.	Мая 1	Июль 27	Июль	Колыбельная.	Мамкина Беръ, сынъ Василевскаго мещ. Васильковскаго мещ. Нгула Суцкаяго.
	50	"	5.	2.	3.	Отъ холеры.	Учаконинъ, рожден-ный мальчикъ Меръ-срайвима сынъ Францлавскаго мещанина Вуръ Сумовой Берн-штейнъ.
	43	"	7.	4.	3.	Июль Колыбельная.	Дубовка Сая, дочь Бжлоцерковскаго мещанина Терма Турката.
	44	"	9.	6.	Июль Колыбельная.	Воспаленіе желчи.	Дубовка Петръ Мамка, дочь Чин-ринскаго мещанина Александровскаго мещ. Тейсаха Ахтюрскаго.

הלך רבנימן מהים

מספר	מתי נפית	כמות היום	הודש ויום המיתה		מתי שנת המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			באיזה יום מת ובקבר	חודש			
49			מאי 1	יולי 27			היה זה בן אביו של אביו וקברו לוי ויוסף ויוסף.
50			5	2	3	מחוסר	היה זה בן אביו ויוסף ויוסף ויוסף.
43			7	4	3	מחוסר	היה זה בן אביו ויוסף ויוסף ויוסף.
44			9	6			היה זה בן אביו ויוסף ויוסף ויוסף.

32

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
45.		Вдв. Черкасска.	Мая 13.	Сивова 10.	4.	Корр.	Дювожа Идее, дочь Черкасскаго мѣщанина Зейлика Подорожскаго.
46.		"	"	"	2.	Корр.	Дювожа Ана, дочь Медвѣдовскаго мѣщанина Чигиринскаго уезда Бериса Антоуевскаго.
51.		"	14.	11.	14 года.	Корр.	Мальчикъ Лейва Исаякъ, сынъ Черкасскаго мѣщанина Авруши Шилия Аксарова.
47.		"	16.	13.	14.	"	Дювожа Фрейда, дочь Черкасскаго мѣщанина Бини Звигинскаго.

הלך רבנו מן מתים

מספר מתים בקבר	מחוזות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המת	מצבה מרת או סמיכה אחרת	מי מת ומזה שמו ומעמדו: או מה שמה ומזה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
45.			13.	10.	4.		הילדה והאבות הם גאלת מורשו כוולסקים מקל סאדקווסס.
46.		"	"	"	2.		הילדה למה היא אישיותה מקוולסקים מקל וסאלדוולקז וואסר דסיקוולקז.
51.		"	14.	11.	14		הילד לוי - זרען ין וישע - מקווסכ. מקל ומסאכוב מקל סאדקווסס.
47.		"	16.	13.	14		הילדה סכוויוו הם יונה קלוטסקים מקל סאדקווסס.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		52. в г. Черкаскахъ.	Мая 16.	Сивона 13. и 2. и 1/2.	Отъ Кривого	Мамыши Камшиана, сына Новомосковскаго мѣщанина Ивана Федороводова.
		53. "	19.	16. Иуда	Отъ Кривого	Мамыши Лейба, сына Черкаскаго мѣщанина Лейзора Кагана.
		48. "	"	8. Иуда	Отъ Кривого	Девочка Билма, вдова Симланскаго мѣщанина Боруха Володарекко.
		54. "	20.	17. Иуда	Отъ Кривого	Мамыши Бона, сына Черкаскаго мѣщ. Симланскаго оди. Лейба Самменскаго.

הלך רבני מן מתים

מס' מתים	מס' כבודות	באיה עיר מת ובקר	הודש יורם המיתח		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו במעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			י"ז	י"ח			
52.		בדור סטריקובסקי	16.	13.	6.	יקר	ביתו של קרן בן יצחק האדוני הוסיפו יקר
53.		"	19.	16.	1.	יקר	ביתו של אהרן בן אהרן קרן
48.		"	"	"	8.	יקר	ביתו של אהרן בן אהרן קרן
54.		"	20.	17.	3.	יקר	ביתו של אהרן בן אהרן קרן

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
49.		Шурпа в с. Русской-Палан и погребена в г. Черкасках.	Мая 20.	Сивма 14.	1.	Отъ Остии.	Девочка Шушора, дочь Черкаскаго мещанина Моисея Галогерина.
53.		В г. Черкасках.	21.	18.	Гима 21.	Отъ Пифрии.	Малышка Марушка, сына Ситлажскаго мещанина Марка Саловатскаго.
56.		"	"	"	7.	Воспаленіе легких.	Малышка Григорій (сынъ-мсе Туринъ) сына Васильковскаго 2-го Имодіи куница Авруша Сивманскаго.
57.		"	"	"	4 1/2.	Отъ Пифрии.	Малышка Евратія, сына Золотоношскаго мещанина Нурхима Левина.

הלך רבני מן מחים

מחיס כתיב	מחיס כתיב	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמז מדר: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואת או מלאה
			יום	חזי			
49		באיזה עיר מת ובקבר	20.	14.	1.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמז מדר: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואת או מלאה
53		באיזה עיר מת ובקבר	21.	18.	3	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמז מדר: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואת או מלאה
56		באיזה עיר מת ובקבר	"	"	7.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמז מדר: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואת או מלאה
57		באיזה עיר מת ובקבר	"	"	4 1/2.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמז מדר: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
50.		Въ г. Черкас. сам.	Мая 22.	Сивма 19.	2191	Колупушій.	Давида Фрейма-ва, сына Кажевскаго 2-го Имдіи купеческаго сына Теримъ-Бера <u>Заманскаго.</u>
58.		"	28.	25.	42.	Паноса.	Мальшиа Бульера, сына Черкаскаго мѣщанина Анкала <u>Веробскаго.</u>
59.		"	"	"	85.	Старости.	Черкасскій мѣщанинъ Ароно Мордковъ <u>Константиновскій.</u>
60.		"	30.	27.	1800	Отъ Кожри. обморок.	Мальшиа Улья, сына Черкаскаго мѣщанина <u>Варлаамъ Бронштатина.</u>

הלך רבנימן מתיס

מספר	מתיס בקריא	מחזקתיס	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה כתרלה או בשמות או מלאה
			באיזה ליל מת ובקבר	יום			
50.			22.	19.	2	מחזקתיס	ה' אברהם בן יצחק - בן 120
58.			28.	25.	42	ובחיים.	ה' אברהם בן יצחק - בן 120
59.			"	"	85.	מתיס	ה' אברהם בן יצחק - בן 120
60.			30.	27.	1	מתיס	ה' אברהם בן יצחק - בן 120

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			1893 года Мая 31 дня.				Уморо умерло во г. Черкаскахъ во Мая мѣсяцѣ с.г. <u>дванадцати душъ мужескаго (12) и восьми душъ женскаго пола (8) всего дванадцати душъ (20) умершихъ обою пола, которые похоронены при участіи Наземнаго Раббина.</u>
<p>Черкасскій Наземной Раббинъ <i>[Signature]</i></p> <p>Члены Духовнаго Справленія:</p> <p><i>[Signatures]</i></p> <p>Генералъ <i>[Signature]</i></p>							

הלך רבעי מן מתים

מספר מתים בקבוצות	מחוזות	מאיזה עיר מת דבקבר	הודש ויום המיתה		מנה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בטומאה או מלאה
			יום	חודש			
(12)							<p>לשנת 1893 חודש מנחם סיון 1893</p> <p>למנוע מקלות (8) ה'ס' ומה ד'ש'כ' ויש ונצט' א'ת'ק'ל"א (20)</p>
							<p><i>[Signatures]</i></p> <p>א'ת'ק'ל"א</p>

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ 1. Черкасск. савъ.	Тогоя 3.	Мая 1.	С.	Отъ Корви.	Малышка Тосифъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Сильманскаго общества Лейбы Зильманскаго.
		"	4.	2. Висѣльск. удрунъ.	"	"	Малышка Ураило, сынъ Черкаскаго мѣщанина Антона Боярскаго.
		"	5.	3. Висѣльск. Сухомъ.	"	"	Дубовка Лана, дочь Златопольскаго мѣщанина Авдья-Шлеми Яволакова.
		"	6.	4. 2 3/4. Висѣльск. Сухомъ.	"	Отъ Корви.	Дубовка Лубя, дочь Черкаскаго мѣщанина Сурма Дмитревскаго.

הלק רבעי מן מתים

מס' מתים בקבוצות	מס' כבודות	באיזה יום מת ובקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ימה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
61.		באיזה יום מת ובקבר	3.	1.	6.	קורבן	היא שם קורבן ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
62.		"	4.	2.	6.	"	היא שם קורבן ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
51.		"	5.	3.	6.	קורבן	היא שם קורבן ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
52.		"	6.	4.	2 3/4.	קורבן	היא שם קורבן ומה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

38

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Черкасск.	10	11	48	Отъ старости.	Минской губерніи Могилевскій уездъ. Наталья Моисеичъ Цурашова Левино.
		"	14	12	86	Старости.	Черкасскій уездъ. Пейсанта Балкинова Шанира.
		"	"	"	11	Старости.	Малогоро Савуши, сынъ Каневскаго итманина Демидка Ольшанскаго.
		"	16	12	11/2	Отъ старости.	Дубовка Петербурга, дочь Черкаскаго итманина Дубидка Фредеменскаго.
		"	"	"	69	Старости.	Отставной солдатъ Полтавской Пешарной команды.

חלק רביעון מתים

מספר	בתיבת	במחוזים	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		גמר שנת המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואת או מלאה
				יום	חור			
63			באיזה עיר מת ובקבר	10	11	48	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואת או מלאה
64			"	14	12	86	"	"
65			"	"	"	11	"	"
53			"	16	12	11/2	"	"
66			"	"	"	69	"	"

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							изъ мѣщанъ Каменскаго общества Чиринскаго уѣзда Подольскаго вѣводства Губерніи.
		67. 1781 г. Черкасск.	16.	14.	Июль.	Отъ холеры.	Мамышъ Исаакъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Ивана Каневскаго.
		68. "	"	"	Июль.	"	Мамышъ Самсонъ, сынъ Черкаскаго 2ой гильдіи купца Рувина Варшавскаго.
		69. "	23.	21.	Июль.	Отъ холеры.	Мамышъ Меръ-Шимонъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Берка Винера.

הלך רבני מן מתים

מספר מתים בקבר	מספר מתים בקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	מצבה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמזמר: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
						לפי שנתן ארון קבורה
67	16	14	2	1	מחלי	לפי שנתן ארון קבורה
68	"	"	2	1	מחלי	לפי שנתן ארון קבורה
69	23	21	1	1	מחלי	לפי שנתן ארון קבורה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		У. В.г. Черкасск.	Томъ 24.	Майца 22.	Отъ злобно-песлаго востаненія погнѣ и водянки.	Александрій-скій мѣщанинъ <u>Иванъ Берковъ</u> .
		"	25.	23.	Отъ Кожри.	Мамышка Теринъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Сивлянскаго общ. <u>Ваша Северова.</u>
		"	26.	24.	Зима Конвульсіи и др.	Дѣвочка Ана, дочь Сивлянскаго мѣщанина <u>Айды Корусакъ.</u>
		"	28.	26.	Кожри.	Дѣвочка Мамма, дочь Колоцкого мѣщ. <u>Менделя Армянскаго.</u>
		"	29.	27.	Отъ Шисра.	Дѣвица <u>Товсвѣдъ</u> , дочь Черкасск. мѣщ. <u>Якова Зака.</u>

הלך רבעימן מתיס

533

מספ-מתיס בקבית	מספ-מתיס בקבית	באיזה יום מת ובקבר	הרדש יורס המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בסומת או מלאה
			י	ח			
70.			24.	22.	4.		מתן בן זאב פסוקה קבל וסוקה סולמיון.
71.			25.	23.	8.		הוא בן זאב סולמיון קבל סולמיון.
54.			26.	24.	3.		הוא בן זאב סולמיון קבל סולמיון.
55.			28.	26.			הוא בן זאב סולמיון קבל סולמיון.
56.			29.	27.	10.		הוא בן זאב סולמיון קבל סולמיון.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

12. Во г. Черкас-

1893 года Юня 30 дня. Итого умерло во г.
Черкассахъ въ Юнѣ сего года с.г. дванадцати
души иудейскаго (11) и шесть душъ несе-
тскаго пола (6) всего семнадцати душъ (17)
умершихъ обоимъ пола, которые пового-
нены при участіи Каринава Рабина.
Окаименные въвиду своего свидѣтельства
ванія, "12 Во г. Черкассахъ" не шитотъ.

Черкасскій Юдѣиной Рабинъ М. П. Л.
Члены Юдѣиной Травленій:

- М. Сидоровъ
- М. Сидоровъ
- Л. М. М.
- С. Сидоровъ
- Л. Сидоровъ
- Л. Сидоровъ
- Л. Сидоровъ

הלך רבעין מתים

מספר	מתיבקים	מתיבקים	הודש ויום המיתה		מתיבקים	מתיבקים	מתיבקים
			יום	חודש			

ליום 30 יוני 1893. סה"כ 17 מתים.
במה מותי מחלי או סמיכה אחרת
או מלאה

Handwritten signature in Hebrew.

Handwritten notes and signatures in Hebrew.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		40. Вд. 1. Черкасскіи селѣ.	1. Толя	29. Тамуза	41.	Отъ Тифурной горячки.	Черкасскій мѣщ. Мошко Суровъ <u>Тамара.</u>
		43. " " "	"	"	17.	Конвульсіи	Мамонинъ Самуилъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Абрама Абрамовича.
		44. " " "	3. Ва	2. Идди	2.	Отъ Тифурной	Мамонинъ Туринъ, сынъ Черкаскаго мѣщ. Мойсѣи Тамара.
		45. " " "	"	"	12.	Отъ Корчи	Мамонинъ Тимохъ Ланохъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Симиона Сидимсовскаго.
		57. " " "	6.	5. 2.	2.	Конвульсіи	Дѣвочка Пта, дочь Тамаринаго мѣщ. Абрама Сурья.

הלק רבעי מן מחים

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חדש ויום המיתה		כמה שנים המית	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			א	ב			
40			1	29	41		והיה בן שנה פוטעו מלך סטרוקוס
43			"	"	17		היה בן שנה וישינוי מלך סטרוקוס
44			3	2	2		היה בן שנה פוטעו מלך סטרוקוס
45			"	"	12		היה בן שנה פוטעו מלך סטרוקוס
57			6	5	2		היה בן שנה פוטעו מלך סטרוקוס

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.		
		Въ г. Черкас- сахъ.	Юлия 12.	Уга 11.	Отъ Корфу.	Малышка Исаака, сынъ Золотонози- скаго мещанина Камилъ-Лейба Гинскаго.
		"	14.	13.	4. ^{иъѣ} 4. ^{иъѣ}	Малышка, на- званный мѣ- шенинъ, сынъ Городищенскаго мещанина Сергѣя Подоло- скаго.
		"	15.	14.	15. ^{иъѣ} Востанія елкнхъ.	Малышка Марко-Ванфа, сынъ Федосеевск. уездъ Самого- родскаго мещанина Шимона Салюза (сынъ-и-дѣдука Шимона Салюза)
		"	17.	16.	10. ^{иъѣ} Отъ Корфу.	Отевица Нина, дочь Черкаскаго мещанина Ан- дрея Буцкова.

הלק רבעון מחוס

מספר	מחוז	מדינת יריד המיתה	גו' ו' ת' י' י"א	כמה שני הוצא	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומנה שמו
						מדינת יריד המיתה
76.			12	11	מנה	הילד יצא ביום ג' וטו' י' ו' י"א ביום י' י"א ביום י"א
77.			14	13	מנה	הילד יצא ביום ג' וטו' י' ו' י"א ביום י' י"א ביום י"א
78.			15	14	מנה	הילד יצא ביום ג' וטו' י' ו' י"א ביום י' י"א ביום י"א
58.			17	16	מנה	הילדה נמרה קת יצא ביום י"א מנה ביום י"א

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтиская.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтиская.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
79	Мужеска.	Въ г. Черкаскахъ. Селѣ. по отношенію Полицейскаго Главаратнаго 1 ^{ей} части г. Черкаскъ 20 ^{го} Июля 1892. №2692.	20	Июль 19	12	Отравился	Мамыкинъ Еммануилъ, сынъ Моминскаго мѣщанина Зимиана Осиповскаго.
80	Мужеска.	Въ г. Черкаскахъ. Селѣ.	21	Июль 20	3	Отъ Днѣпра	Мамыкинъ Мордухай, сынъ Каневскаго мѣщанина Станислава Котылова.
81	Мужеска.	"	22	Июль 21	5	Забвудилъ	Мамыкинъ Мордухай, сынъ Черкаскаго мѣщанина Цана Филипповскаго.

הלק רבעי מן מתים

15

מספר	מקור	מאיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		מנה שני המת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופירו: או מה שמה ומת חיתה בחולה או בשומא או מלאה
			יום	חודש			
79	מקור	באיה עיר מת ובקבר	19	יולי	12	מתים בראי (מתים)	הוא וזו - וזו אן ג'טון
80	מקור	באיה עיר מת ובקבר	20	יולי	3	מתים בראי (מתים)	הוא וזו - וזו אן ג'טון
81	מקור	באיה עיר מת ובקבר	21	יולי	5	מתים בראי (מתים)	הוא וזו - וזו אן ג'טון

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасскѣ.	25.	24.	48.	Отъ холеры.	Черкасскій мѣщ. Нисонъ Менашевъ Каневскій.
59.	"	"	27.	26.	7.	Отъ холеры.	Дворска Уста, вдовъ Черкаскаго мѣщанина Мейна <u>Федермана</u> .
83.	"	"	28.	27.	3.	Отъ холеры.	Мальчикъ Авраамъ Усаакъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Фроима Заманскаго.
60.	"	"	29.	28.	23.	Отъ холеры.	Мѣщанина Гая-Тунда, жена Черкаскаго мѣщанина Мойши <u>Шуца</u> Зарви.

הלך רבני מן מתים

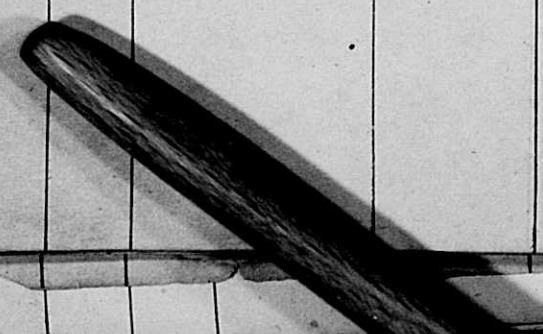
מס' -	מקום קבורה	מאיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		מנה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמר ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חזי			
82.			25.	24.	48.		יוסף בן גולה קניעוולץ מלך סטרוקובסקי.
59.			27.	26.	7.		הרב יצחק יצחק בן אהרן וויזשניץ מלך סטרוקובסקי.
83.			28.	27.	3.		הילד וישרה-יצחק בן ווסקין ביוזשניץ מלך סטרוקובסקי.
60.			29.	28.	23.		היפה מרת-אישור וישור מרת אהרן יצחק בן יצחק סטרוקובסקי.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	84. Изъ Чер- касскихъ.	30.	29.	^{недѣли} 6.	Възвращеніи.	Мальчикъ не- законнорожден- ный, не наре- ченный еще именемъ, сынъ Каневской ми- щанки Скувы Меймаровны Наботовской.
61.	"	"	"	^{недѣли} 5.	Възвращеніи.	Дѣвочка Зисело, дочь Момменскаго мищанина Го- сифа Коермана.
62.	"	31.	30.	^{недѣли} 24.	Отъ Лавры.	Дѣвочка Мена- Савина, дочь Са- воименскаго мищ. Черновытск. общ. Мовши Чво- верскаго.

הלק רבעי מן מתים

מספר מתים בקבוץ במחוזים	מתיבתא עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שכי המות	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמזמדי: או מה שמה רמה היתה בתולה או בסומה או מלאה
		יום	חודש			
84.	מחוז... 30.	29.	6.	1.		בן, בן, ובן לו וכן דוד הם, א, סומה... נולדו... נולדו...
61.	"	"	5.	1.		בן, בן, ובן לו
62.	"	31.	30.	24.	1.	בן, בן, ובן לו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
63.		Въ г. Черкассахъ.	31.	30.	30.	Отъ холеры.	Женщина Марія, жена Радоминскаго мичмана <u>Николая Радоминскаго</u> .
85.		"	"	"	"	Отъ холеры.	Мальчикъ Михаилъ Лейзеръ, сынъ бывшаго Черкаскаго мичм. Сивиланскаго общества, а нынѣ Черкаскаго мичм. <u>Александра Александровскаго</u> .
86.		"	"	"	"	Отъ холеры.	Канцелярскій мичм. <u>Богдановскаго общ.</u> <u>Александръ Лейзеръ Зайтманъ Терминовъ</u> .

הלך רבועין מתים

מספר	מקום קבורה	מתיחה	הודש ויום המיתה		מתיחה	מתיחה	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה או סמיכה אחרת או מלואה
			יום	חודש			
63.			31.	30.	30.	חל	נפשה רבתי מחלי או סמיכה אחרת או מלואה
85.			"	"	"	חל	נפשה רבתי מחלי או סמיכה אחרת או מלואה
86.			"	"	"	חל	נפשה רבתי מחלי או סמיכה אחרת או מלואה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

1893 года Июля 31 дня. Много умерло въ г. Черкасках въ Июль мѣсяца с. г. пять набожнѣе души иудейскаго (15) и семь души христіанскаго пола (7) всего двадцать двѣ души (22) умершими обоего пола, которыя похоронены при участіи Наземаго Саввана.

Черкасскій Изданный Савванъ *M. Paul*

Чины Судовныя Справленій:

M. Kuznetsov
и др.
А. А. Мина
С. С. Савванъ
М. Кавуръ
С. Савванъ
С. Савванъ
 Савъ Савванъ

הלך רבעימן מהים

49

מס' מקום בקיית	מחוזות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או כשרתה או מלאה
			יום	חודש			

ביום 31 יולי 1893. מתו ונפלו 22 נפש. (15) נפש יודים ו (7) נפש נוצרים. מתו ונפלו 22 נפש. (15) נפש יודים ו (7) נפש נוצרים.

M. Paul

Савванъ
Савванъ
Савванъ
Савванъ
Савванъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
64.		Въ г. Черкасск.	Августъ Ч.	1.	3.	Отъ холеры.	Дѣвочка Анда, вдова Черкаскаго мущина Умурса Мадюрскаго.
65.		"	"	"	48.	Отъ холеры.	Мещанина Дая, жена Черниговскаго мущина на Азовъ-Берега Зисемлевскаго.
87.		"	2.	2.	2.	и Отъ Дѣтн-скаго поноса.	Машука Авраамъ, сына Черкаскаго мущанина Нехими Готтманншубскаго.
88.		"	"	"	13.	Отъ холеры.	Машука Мойше Лейбъ, сына Чумшинскаго мущанина Нахмана Зимовскаго.

הלק רבעון מחוס

מסד-מחוס בקבוצה	באיות ליר מת רבקה	הודש ויום המיתה		מנה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
64.		1	1	3.		היא לא היתה שמה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
65.				48.		היא לא היתה שמה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
87.		2.	2.	2.		היא לא היתה שמה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
88.				13.		היא לא היתה שמה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
66.	Взр. Черкасск.	Августъ 2.	Сентябрь 2.	1.	Отъ холеры.	Дворочка Сузя, вдова Черкаскаго мущи. Мойши Китайгородскаго.	
89.	"	"	"	"	Отъ холеры.	Мамушка Субина, вдова Черкаскаго мущанина Мерскаго-Дубида Тобогоукаго.	
67.	"	"	"	"	Отъ холеры.	Дворочка Сузя, вдова Черкаскаго мущи. Анжела Болгарскаго.	
90.	"	"	"	"	Отъ холеры.	Мамушка Ладаря, вдова Чигиринскаго мущанина Мелера Фрурманова.	

הלך רבני מן מתים

מס-מתי	מתי	חדש ויום המיתה		מתי שני המתי	מתי מתי מחל-או סמיכת אחרת	מי מת ומתי שמו רמזמדי: או מתי שמה ומתי היתה בתולה או בטומאת או מלאה
		יום	חודש			
66.	בשר סעבוקוס	2.	2.	1.	מת-רז.	היתה רבנית מן מתים קיטאי-גורוד-סקא
89.	"	"	"	"	מת-רז.	היתה רבנית מן מתים קיטאי-גורוד-סקא
67.	"	"	"	"	8.	היתה רבנית מן מתים סעבוקוס
90.	"	"	"	"	21.	היתה רבנית מן מתים קיטאי-גורוד-סקא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Ѣ Г а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
68.	Въ г. Черкас- сахъ.	Августъ 3.	Сентябрь 3.	17.	Отъ холеры.	Дѣвица Тарасовъ, Тинзюровъ.
91.	"	"	"	63.	Отъ рака спинного выступлен- ности.	Черкасскій мѣ- щанинъ Терско- Мойше-Цукобо- Тварновскій.
92.	"	4.	4.	34.	Отъ холеры	Митомирскій мѣщанинъ Беню- минъ Мошковичъ Таммировъ.
93.	"	"	"	"	Отъ тифуса лигза вѣро поносъ	Малорусскій Туринъ, сынъ Чер- каскаго мѣщ. Мошенискаго общ. Боруха Там- нецкаго.

הלק רבני מן מתים

מס- מתי בתי	מתי בתי	הרדש ויום המיתה		כמה שני המת	מנה מתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		באיזה ליל מת ובקבר	י			
68.	בתי בתי	באיזה ליל מת ובקבר	י	חזי	כמה שני המת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
91.	"	"	"	"	"	"
92.	"	"	"	"	"	"
93.	"	"	"	"	"	"

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
69.		Въ Черкаскахъ.	Августа 5.	Дуна 5.	80.	Отъ холеры.	Молодцевской губ. Чауская ильчанка Срейга Загорская.
70.		"	С.	С.	1.	Отъ Дистери.	Девочка Уля, дочь Черкаскаго моря. Ман Антеевна.
71.		"	"	"	1.	Лугоской.	Девочка Лая Яковѣ, дочь Митомирекаго ильчанина Бенюшина Якимирѣ.
72.		"	7.	7.	5.	Отъ паралича моря вносилъ въ ствѣ холеры.	Девочка Голда, дочь Черкаскаго ильчанина Волка Спрумовскѣго.

הלך רבוי מן מתים

מספר מתים בקצת	מספר מתים בקבר	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
69.		באיזה עיר מת ובקבר	5.	5.	80.	Отъ холеры.	מלכת שמואלה בן יעקב ויליאלה.
70.		"	6.	6.	1.	Отъ Дистери.	הילדה גאולה בת יעקב ויעקב.
71.		"	"	"	1.	Лугоской.	הילדה חיה-סיוון בת יעקב ויעקב.
72.		"	7.	7.	5.	Отъ паралича моря вносилъ въ ствѣ холеры.	הילדה יעקב בת יעקב ויעקב.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
73.		Черкасск.	4.	7.	40.	Отец Колеръ.	Давыдова Рахиль, жена Чигиринскаго инженера Аврума Зорохова.
74.		"	"	"	40.	Отец Колеръ.	Меншица Мишь- ра, жена Айзика Дигельштейна, Гурманской губер- ній Московской области Черкаскаго инженера.
94.		"	"	"	40.	Отец Колеръ.	Сувальск. губерній Авугетов. уезд инженера Золови- чева Фурта Мишуръ Евстахъ.
75.		"	"	"	40.	Отец Колеръ.	Меншица Рубка, жена Николуш- скаго инженера Бенюшина Каминица.

הלך רבני מן מתים

מספר	מקום קבורה	באיזה יום מת ובקבר	היום ויום המיתה		כמה שני המת	מנה מרחי מחל- או סמיכה אחרה	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת או גלגה
			יום	חור			
73.			7.	4.	40.		היתה רבנית בית דין ויהיה גוססות מקום שתיקון.
74.			"	"	40.		היתה רבנית בית דין ויהיה גוססות מקום שתיקון.
94.			"	"	40.		היתה רבנית בית דין ויהיה גוססות מקום שתיקון.
75.			"	"	40.		היתה רבנית בית דין ויהיה גוססות מקום שתיקון.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасскѣ	Августъ 8.	Сентябрь 8.	2.	Отъ Шенъ-погналъки-мешанька-тара.	Дворочка Каба-Поль Уноланска-го мизуанина Лейбы Антсе-левица.
		"	9.	9.	2.	Отъ Колееры.	Дворочка Ерма, дочь Чиниуинска-го мизуанина Акуша Жукова.
		"	"	"	6.	Отъ Колееры.	Машука Барыко, сына Золотомоу-скаго мизуанина Шман Сукоков-скаго.
		"	10.	10.	21.	Отъ Колееры.	Трунская мизуанка, дворуца Райма Абра-мова Рубана.

הלך רבני מן מתים

55

מס-מתי	מתי	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או עלאה
		באיזה עיר	מת ובקבר			
76.	מתי	אוקטוס 8.	סיון 8.	2.	ממה מותי מחלי קשטני קוש.	הלכה חוק בן לוי ונתאבלתה מלך שפיר.
77.	"	"	"	2.	ממה מותי מחלי - רח.	הלכה עסו בן ויעשה גושקתו מלך טיזיקין.
95.	"	"	"	6.	ממה מותי מחלי - רח.	הלכה בן בן אברהם לוב קושקין מלך בולחובו.
78.	"	10.	10.	21.	ממה מותי מחלי - רח.	השתלה בן ויעשה בלחובו מלך פתן.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
99.		Въ г. Черкасск.	10.	10.	39.	Отъ холеры.	Мещанинъ Тихонъ, жена Черкаскаго мещанина <u>Мордка Цейтлина</u> .
96.		"	11.	11.	4.	Отъ холеры.	Малыица Авраамъ, сынъ Сумганскаго мещанина <u>Мирора Билкова</u> .
97.		"	"	"	19.	Отъ холеры.	Малыица Лейба, сынъ Черкаскаго мещанина <u>Бенціона Соловцова</u> .
98.		"	"	"	11.	Отъ холеры.	Малыица Раина, сынъ Бобринскаго мещанина <u>Булескаго обш.</u> <u>Мордка Волковскаго</u> .

הלך רבני מן מחוס

מספר	מחוס	כחולות	חודש ויום המיתה		מנה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר ומעמדו: או מה שמנה רמה חיתה בחולת או בשומא או מלאה
			באיזה עיר מת ובקבר	יום			
99.			10.	10.	39.		היה מחוס של חסידים ונפטר ביום שבת.
96.			11.	11.	4.		היה מחוס של חסידים ונפטר ביום שבת.
97.			"	"	19.		היה מחוס של חסידים ונפטר ביום שבת.
98.			"	"	11.		היה מחוס של חסידים ונפטר ביום שבת.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		99. Вв. Черкасск.	Августъ 11.	11.	52. Отъ холеры.	Черкасскій мръщанинъ Ламинъ Яковлевъ Миловицкій.
		80. " "	12. 12.	5.	Отъ холеры.	Дворска Злата, дочь Браноженскаго мръщанина Меръ-Ламинъ Каминскаго.
		100. " "	" "	27.	Отъ холеры.	Черкасскій мръщанинъ Меръ-Лейвъ Яковлевъ Юмковскій
		81. " "	" "	32.	Чашотка.	Менщина Ито, жена Черкаскаго мръщанина Ламинъ-Лейва Заславскаго.

הלך רבעי מן מתים

מס' - מחוס כבודים	מס' - כבודים	באיזה יום מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומקומו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בטומאה או מלאה
			יום	חודש			
		99. בברית שטרכווסט	11.	11.	52.	חולי - כח.	חוסין בן יוסף ויוליאנקין קל שטרכווסט.
		80. " "	12.	12.	5.	חולי - כח.	סולצה לטוסט בת ווור-חוסין קיינעק קל שאונג.
		100. " "	" "	27.	"	חולי - כח.	ווור-חוסין בן ליליף פקוולד סטרכווסט קל
		81. " "	" "	32.	"	חולי - כח.	חוסין ומה שמה ומה היתה בתולה או בטומאה או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
82.		В.г. Черкасск.	Августъ 12.	Сентябрь 12.	2.	Отъ холеры.	Дубовка Голда, дочь Млошенка и мещанина Шумиля Емельяковскаго.
83.		"	"	"	23.	Отъ холеры.	Дубина Градиль, дочь Черкаскаго мещанина Соенскаго Мометскаго.
101.		"	"	"	26.	Отъ холеры.	Черкасскій мещанинъ Липель Ламшовъ Драбовскій.
84.		"	"	"	54.	Отъ рака брюшима и тифа, жена вънутренностей.	Мещанина Фрошма Барскаго.

הלך רבני מן מתים

50
58

מספר	מחוזות	מתיח ליר מת ובקר	הרש וירס המיתה		כמה שני המת	ממת מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופועמו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			י"ד	י"ח			
82.		מתיח פועמו	12.	12.	2.		היכה יוליה בת שלמה אלו-צ'י
83.		"	"	"	23.		היכה פועמו יוליה בת שלמה אלו-צ'י
101.		"	"	"	26.		היכה פועמו יוליה בת שלמה אלו-צ'י
84.		"	"	"	54.		היכה פועמו יוליה בת שלמה אלו-צ'י

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
85.		Въ Черкаскахъ.	Августъ 13.	Сентябрь 13.	12.	Отъ чумы.	Дворочка Анна, вдова Солтисен- скаго мещанина. Аида Масри- мурская.
86.		"	"	"	29.	Отъ чумы.	Женщина Злата, жена Черкаска- го мещанина Андрея Стев- лена.
87.		"	"	"	8.	Отъ чумы.	Дворочка Гоя, вдова Уномянска- го мещанина Аида Анкел- вина.
88.		"	"	"	7.	Отъ чумы.	Дворочка Муля, вдова Городищен- скаго мещанина Аврума Нуженскаго.

הלך רבעון מחים

מס- תים בתי	מחוקרים	הודש ויום המיתה		מנה שני המנה	מנה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בחילה או בשמות או מלאה
		באיה ליר מת ובקבר	יום			
85.		אילול 13.	13.	12.	דבורה	שמה רמת היתה בחילה או בשמות או מלאה
86.		"	"	29.	דבורה	שמה רמת היתה בחילה או בשמות או מלאה
87.		"	"	8.	דבורה	שמה רמת היתה בחילה או בשמות או מלאה
88.		"	"	7.	דבורה	שמה רמת היתה בחילה או בשמות או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		102. В.г. Черкасск.	14.	14.	71	Отъ Желт. лихорадки.	Мамонукъ Борисъ сынъ Черкаскаго мундшарина <u>Симъ Станкевича</u> .
		103. "	"	"	22	Отъ Шигры.	Мамонукъ Ігара сынъ Чиришск. мундшарина <u>Всеса Назимовскаго</u> .
89.		"	15.	15.	10	Отъ Шигры.	Дробочка Анна, дочь Сумганскаго мундшарина <u>Андрея Бикова</u> .
104.		"	"	"	51	Отъ Шигры.	Черкасскій мундшаринъ <u>Иванъ Факторовичъ</u> .
90.		"	"	"	132	Отъ Капоро.	Дробочка Анна, дочь Чиришск. мундшарина <u>Ивана Станковскаго</u> .

הלק רבעון מתים

מספר	מקום קבורה	באיזה יום מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המות	ממה מותו מחל או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או כשרותה או מלאה
			יום	חודש			
102			14	14	71	מחל	ממנוק
103			"	"	22	מחל	ממנוק
89			15	15	10	מחל	ממנוק
104			"	"	51	מחל	ממנוק
90			"	"	132	מחל	ממנוק

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
91.		Въ г. Черкасскѣ.	15.	15.	15.	Отъ холеры.	Довица Трайна дочь Черкаскаго мещ. Павла Сигалова.
105.		"	16.	16.	8.	Отъ Шугры.	Мавриксъ Умановъ сынъ Сумганскаго мещанина Игнора Билова.
92.		"	16.	16.	33.	Отъ холеры.	Меланиа Терина жена Черкаскаго мещанина Иосифа-Терина Александровича.
106.		"	17.	17.	17.	Отъ холеры.	Мавриксъ Умановъ-Яковъ сынъ Черкаскаго мещанина Зельмана Билоскаго.

הלך רבעי מן מחים

מס' מקום קברו	מס' מקומו	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמקמדי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשורה או מלאה
		באיזה עיר מת ובקבר	יום			
91.		15.	15.	15.	גלה-כה	היתה לה בת חיה סיניו-ליוו קהל טשקווסט.
105.		16.	16.	8.	גלה	היה לה יתום בן וילדו הקטן קהל טשקווסט.
92.		16.	16.	33.	גלה-כה	היה לה יתום ושה וילדו קהל טשקווסט.
106.		17.	17.	17.	גלה-כה	היה ובעל-וקה בן זיוו קהל טשקווסט.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		107. В г. Черкасск.	Августъ 14.	Сентябрь 14.	41.	Отъ холеры.	Могиланскій мѣст. Мюрдко Ахмедовъ Даймъ.
		108. " " "	" " "	" " "	29.	Отъ холеры.	Туринскій мѣст. Мегрдовскаго одиу Анненъ Лейбовъ Мясницкій.
		109. " " "	18.	18. 12. и 18.	18.	Отъ холеры.	Малочинскъ Улья, сынъ Черкаскаго мѣст. Мойше-Иуза Березнякова.
		110. " " "	" " "	" " "	37.	Отъ холеры.	Уволенный въ запасъ арміи 29 пѣхотнаго Черниговскаго полка Яманъ Терцовскій Самановскій.
		93. " " "	19.	19.	3.	Отъ холеры.	Девочка Губка, дочь Козманскаго мѣст. Нитомирскій убога Мюрдка Столяка.

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מקום קבורה	מתי נפטר	הודש ויום המיתה		מנה שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מנה רמה שמו רמזמדי: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשומה או מלאה
			באיזה עיר	מה ובקבר			
107			אוגוסט	14	41	מחלי	מגילאנסקי מושט מורדקו אחמדוב דאיימ
108			"	"	29	מחלי	טורין מוגרדובסקאג אודי אננע לייבוב מיאניצקי
109			18	18	18	מחלי	מאלוצינסק ווליא סין צערניקא
110			"	"	37	מחלי	אויסגענומען פון ארמיי פון 29 פיהוטנאג צערניגובסקא פולק יאמאן טערצובסקי סאמאנובסקי
93			19	19	3	מחלי	דעוואך גובקא, טאכטער פון קאזמאנסקי מושט מיטומירסקי אוביגא מורדקא סטוליאקא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. В. г. Черкасскій.	Августъ 19.	Сентябрь 19.	80.	Старости.	Черкасскій уездъ. Мишии Нусенева Черкасск.
		"	"	"	4 3/4.	Отъ холеры.	Мамуило Паули, сынъ Васильковскій. Уездъ Кагановскій.
		"	20.	20.	2 ^м .	Конвульсіи.	Мамуило Сергеевичъ Тосенко, сынъ Черкаскаго уездъ. Анкага Могилевскій.
		"	"	"	2.	Востаніе.	Дворска Дая-Суря, дочь Поднаиск. уездъ. Митомирск. уездъ. Морска Тобляка.
		"	21.	21.	69.	Отъ холеры.	Черкаскаго уездъ. Кудакоевскій. уездъ. Лейбъ Табуль-Туринск. Могилевскій.

הלק רבעי מן מתים

מס-מחוס בקבוי	מס-מחוס בקבוי	מתיח עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה
			יום	חודש			
111	111	מ. ב. ג. ח. כ. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.	19.	19.	80.	מ. ב. ג. ח. כ. ט. י. יא. יב. יג. יד. טו. טז. יז. יח. יט. כ. כא. כב. כג. כד. כה. כו. כז. כח. כט. ל.	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה
112	112	"	"	"	4 3/4.	"	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה
113	113	"	20.	20.	2.	"	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה
94	94	"	"	"	2.	"	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה
114	114	"	21.	21.	69.	"	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומה או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
95.		Въ г. Черкасскѣ.	Августа 24.	Сентябрь 24.	23.	Отъ холеры.	Женщина Бася Желана, жена Черкаскаго мѣщанина Мордка Народицкаго.
96.		"	"	"	22.	Отъ холерической болѣзни.	Женщина Раба, жена Сызманскаго мѣщ. Фабриана Губриана.
97.		"	25.	25.	31.	Отъ холеры.	Женщина Ляя, жена Мунской губернии Тобрунчана унѣда Лобозовскаго мѣщанина Ягди Каміловича Таземудга.
98.		"	26.	26.	3.	Отъ холерической болѣзни.	Дѣвочка Петеръ Фодю Чигиринскаго мѣщанина Насртмы Бурмудга.

חלק רביעין מתים

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	הגדת יום המיתה		מנה שנת המות	מנה מרת מחלי או פניבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה בתולה או כשרותה או מלאה
			יום	חודש			
95.			24.	24.	23.		הייתה בתול - נחמה ונתה ארבע וכוונתה על סמכותה
96.					22.		הייתה חלה, ונתה לשני ילדיה על סמכותה
97.			25.	25.	31.		הייתה חולה ונתה ילדיה על סמכותה
98.			26.	26.	3.		הייתה חולה ונתה בת פתיה על סמכותה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
99.		Въ г. Чер- касскій.	Августъ 26.	Августъ 26.	4.	Отъ Птица	Дворочка Сура- Гуля, дочь Мо- виенская и мѣща- нина Елисея- Клиба Третья- черновская.
100.		"	28.	28.	1.	Отъ Корри	Дворочка Петру- ховъ Третья- ковъ и мѣщани- на Никола- Торина.
101.		"	"	"	38.	Отъ Корри	Мещанина Теня, жена Митромирска- го гурда Кудьян- ская и мѣщани- на Моргуна Торина.
115.		"	"	"	12.	Отъ Корри Кутыча.	Мещанинъ Саву- иль, сынъ Черкас- скаго и мѣщанина Милана Валев- скаго.

מס' -		הקדש ויום המיתה		מנה שני המה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או כשרות או מלאה
מתי בקב"ח	במחוזות	באיזה יור מת ובקבר	יום			
99		הג' ס' אוקטובר	26.	26.	4.	ג'ס - היא שרה - מתה ביום הזה בלילה וקבורה ביום הזה.
100		"	28.	28.	1.	מ'שכ - היא שרה וסמך בת וקבורה ביום הזה בלילה.
101		"	"	"	38.	היא שרה וסמך וסמך ביום וקבורה ביום הזה בלילה.
115		"	"	"	12.	מ'שכ - היא שרה וסמך ביום הזה בלילה.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Дѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		110. В г. Черкасскѣ.	Августа 29.	Сентябрь 29.	2.	Отъ Дифтеріи.	Малышка Авраамъ, сынъ Теряславскаго мѣщанина Серіика Шестера.
102	"	"	30.	1. 30.	1.	Отъ Дифтеріи.	Мелница Гая, жена Черкаскаго мѣщанина Гусева-Ваша Соловьевскаго.
117	"	"	"	"	44.	Отъ Дифтеріи.	Таранецкаго уездъ Шумиловскаго общества Майи-Ушко Трушкова Байманъ.
103	"	"	"	"	1.	Отъ Дифтеріи.	Дворка Гая, дочь Черкаскаго мѣщанина Аизика Швейковскаго.

הלך רבעי מן מחוס

מספר מחוס בקב"ח	מספר מחוס	באיה ליר מת ובקבר	הרדט ויום המיתה		כמה שני המת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
110		באיה ליר מת ובקבר	29.	29.	62.	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא נשואת בן גב' וישראלית.
102		"	30.	1. 30.	מנה - 62.	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא נשואת בן גב' וישראלית.
117		"	"	"	44.	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא נשואת בן גב' וישראלית.
103		"	"	"	1.	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	היא נשואת בן גב' וישראלית.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
104.		Въ г. Черкасскомъ.	Августа 30.	Июль 1.	32.	Отъ Стыб- няка.	Мелница Тезя бывшая жена Чериковскаго мизу. Тони Орловска 20.
118.		"	31.	2.	И. и Воспаленіе Вѣдѣн. петлив.		Малышъ Мухомо, сынъ Черкаскаго мизуанина Ав- рума Сигарова.

1893 года Августа 31 дня. Упного
умерло въ г. Черкасскомъ въ Августѣ
мѣсяца с. г. тридцати два души

"

הלק רבעי מן מתים

מספר מתים בקב"ח	מספר כחוכרים	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתה שמו ומעמדו: או מה שמה ומתה היתה בתולה או כשרותה או מלאה
		יום	חודש			
104		30.	1.	32.		היונה רחמי, וער שמה והיא יונה ועלמאסין מקל (מסוקקוס) סטוקונו
118		31.	2.			היה שנין אן ויעהם סוקונו מקל סטוקקוס

pe

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

мужескаго (32) и сорока одна
душа женскаго пола (41), всего
семидесять три души обою по-
ла (73), которые похоронены
при участіи Каменнаго Раввина.

Черкасскій Иудейскій
 Раввинъ М. Рувинъ

Членъ Иудейскаго Управленія: Ш. Рувинъ.
 М. Сидоровичъ
 Др. М. Штейн
 Д. Сидоровъ
 Др. Штейнманъ (Б. Д.)
 Др. Рувинъ (Д. Коуръ)
 Авра. Рувинъ

הלך רבעימן מתים

מספר מתים בקבוצה	מקומותיהם	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני השנה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ימצמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או כשראה או מלאה
			יום	חודש			

ביום 1893 ואלול 21: חודש ואלול 21 שנת 5654
 עתה אלוהים זכרום (32) אשה ויום קבלת (41)
 ויום זכרום אשה (73).

Handwritten signature in Hebrew script.

Handwritten notes and signatures in Hebrew script.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		119. Вг. Чер-Симеонъ Кассанъ.	1.	3.	42.	Отъ Тана- зреними его правды	Черкасскій 2-ой Людвигъ Купецъ Теринъ (онъ-же Обсей-Темель) Дубидовичъ Семичевскій.
		120. " "	3.	5.	65.	Отъ Колеры	Султанскій муръ. Брннъ Ламмъ-Лейбовъ Заславскій.
		115. " "	"	"	"	ише 5. Конвульсіи	Дробина Рейза, дои Терямавскаго мн шанина Мѡиш Фрингошмт на.
		121. " "	"	"	"	ише 6. Отъ Корфу	Мамушевъ Угено, сынъ Шнаманскаго мншанина Несанна (онъ-же Санъ) Султановскій.

הלך רבעי מן מתים

מס- מתי בקב"ח	ממחויבים	באיזה יור מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתו שמו רמזמרו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			י	חוי			
119		בג"ח סמ"ק	3.	5.	42.	אין שום מחלה	ב"ה (הוא יולד - כחול) א ב"ה א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה
120		"	3.	5.	65.	אין שום מחלה	א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה
115		"	"	"	5.	אין שום מחלה	א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה
121		"	"	"	6.	אין שום מחלה	א"ה א"ה א"ה א"ה א"ה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
107.	Женска.	Въ г. Черкасской.	Сентябрь 11.	Май 13.	37.	Чашотка.	Черкасская ищущая Анна Абрамовна Новосельская, жена Гюсера Новосельскаго.
108.	"	"	"	"	21.	Отъ холеры.	Мошенская ищущая Марьяса Шипилевна Свужская, жена Антона Свужскаго.
125.	"	"	"	"	43.	Отъ холеры.	Черкасскій ищущая Абушир-Бонко Гюселевнѣи Богуславеннѣи.
109.	"	"	13.	15.	60.	Отъ паралича.	Женщина Двѣица, жена Черкасскаго купца Бенциона Гюбиннѣи.

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	הודש ויום המיתה		גיל	מקום שכינת המת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
			חודש	יום			
107.	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש	יום	37.	מקום שכינת המת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
108.	"	"	"	"	21.	"	"
125.	"	"	"	"	43.	"	"
109.	"	"	13.	15.	60.	"	"

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
110.		Взг. Чер- касск. м.	Сентябрь 14.	Тисрей 16.	5. ^{мѣсяцъ} Слѣдъ поносъ	Дубовска Ольга, жена Черкаскаго инженера Василія Шубовича.	
126.		"	16.	18. ¹⁷ 12. и 13.	Колѣвникъ	Маврина Тереза, жена Черкаскаго инж. Ситянского обш. Авраама Ванскаго.	
127.	"	"	"	"	Слѣдъ отъ Ко- лѣвникъ	Маврина Овсѣи- евна, жена Ва- лейскаго инжера Куренскаго обш. Ферма Валерова Столярова (она же Столярова)	
131.	"	"	"	24.	Челюсть	Меланиа Белга- Вайда, жена Ва- сильевскаго инж. Ферма Толемуса.	

הלך רבעון מתים

מספר	מדינת הנפטר	הודש ויום המיתה		גיל	מנהג שני המת	מנהג מרתי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמר ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלחמה
		באיזה עיר מת ובקבר	יום				
110.		אלה שצדקתם	14.	16.	5.	בבית הקברות	היא לא שמה ימים ימים
126.	"	"	16.	18.	2 1/2	בבית הקברות	היא לא שמה ימים ימים
127.	"	"	"	"	"	"	היא לא שמה ימים ימים
131.	"	"	"	24.	"	"	היא לא שמה ימים ימים

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ погребень.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
112.	Въ г. Черкасскѣ.	Сентябрь 18.	Тетивра 19.	14.	Синъ Тетивра	Друвица Лея, дочь Черкаскаго мѣщ. Мухом-Лѣвѣ Тетивровскова.
113.	"	19.	21.	4.	Корбуна	Друвица Анна, дочь Тобруискаго мѣщанина Дуби-ца Крибор-кина.
114.	"	20.	22.	4.	Старостинъ	Мещанина Пѣвѣ, жена Черкаскаго мѣщанина Мани Гланцова.
115.	"	"	"	18.	Синъ Колернъ	Друвица Лея, дочь Черкаскаго мѣщ. Курманскаго общ. Всея Золотарева.

הלק רבעו מן מתים

מס' מתים בקבר	מס' כחובות	הודש ויום המות		כמה שני המת	מנה מנהי מחל. או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומקמרו: או מה שמה רמה היתה בחולת או בשומא או בלאה
		יום	חודש			
112.		18.	19.	14.	גור.	השתלה מנה בת גיל-איים האנדוקולסקי בקבר טאנקוסט.
113.		19.	21.	4.	קובולטין	השתלה מנה בת גיל פויאטקין בקבר טאנקוסט.
114.		20.	22.	4.	קורב.	השתלה מנה בת גיל פויאטקין בקבר טאנקוסט.
115.		"	"	18.	גור.	השתלה מנה בת גיל פויאטקין בקבר טאנקוסט.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
116.		Взр. Черкасскій.	Сентябрь 20.	Май 22.	85.	Старости.	Мужчина Лиза-Мана, жена Черкаскаго мещанина Трима Залевскаго.
128.		"	22.	24.	76.	Старости.	Черкасскій мещ. Боро Шмуревъ Березовскій.
117.		"	24.	26.	7.	Св. Корр.	Дворникъ Сашино, Боро Черкаскаго мещ. Мовиенскаго общ. Лаша Трайбузскаго.
129.		"	"	"	8.	Св. Осви.	Малочинъ Турин, сынъ Черкаскаго мещанина Лаша Богуславскаго.
130.		"	"	"	60.	Однимъ си	Черкасскій мещ. Боро Шмуревъ Березовскій.

חלק רביעי מן המיתות

מספר	מדינת המיתה	באיזה יום מת ובקבר	הרדט יום המיתה		גיל	מדינת המיתה	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה או סמיכה אחרת או מלאה
			יום	חודש			
116.	Черкасскій	20. 22.	20.	22.	85.	מנוחה	מנוחה משה וזוהי משה
128.	"	22. 24.	22.	24.	76.	מנוחה	מנוחה משה וזוהי משה
117.	"	24. 26.	24.	26.	7.	מנוחה	מנוחה משה וזוהי משה
129.	"	" "	"	"	8.	מנוחה	מנוחה משה וזוהי משה
130.	"	" "	"	"	60.	מנוחה	מנוחה משה וזוהי משה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мѣсяца.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
131	Вг.	Черкас-Ситавра саль.	25.	27.	1.	Воспаленіе легкихъ.	Малышко Самуилъ Исаакъ, сынъ Черкас- скаго мещанина Андрея Срас- товскаго.
132	"	"	"	"	Св. Омъ	Смерь.	Малышко Моисей, сынъ Черкаскаго мещ. Забвела Шушковскаго.
118	"	"	26.	28.	1.	Св. Омъ	Дубовка Шейндилъ, сынъ Черкаскаго мещанина Иосифа Билкова.
133	"	"	"	"	2.	Воспаленіе легкихъ.	Малышко Андрей, сынъ Фартскаго уезда Мелетман- ской волости, Зем- ледельца Аннилы Судавина Виземмана.

הלק רבעי מן מתים

מספר	מתי בנתי	מתי במוחלים	באיה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
				יום	חודש			
131			באיה עיר מת ובקבר	25.	27.	1.	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
132			"	"	"	ב.	"	"
118			"	26.	28.	1.	"	"
133			"	"	"	2.	"	"

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

119. Въ г. Черкаскахъ 29. 1. Девочка Руина, дочь литовскаго иезуита Терника Жараманскаго.

1893 года Сентября 30 дня. Умно умерло въ г. Черкаскахъ и с. Русско-Топалы въ Сентябръ мѣсяцъ с. г. пятнадцати душъ мужскаго (15) и пятнадцати душъ женскаго пола (15) всего тридцати душъ умершихъ всего пола (30), которые похоронены при участіи Саввина.

Черкасскій Уездной Саввинъ М. Paul
Членъ Духовнаго Правленія:

М. Саввинъ
и. с. Саввинъ
С. Саввинъ
С. Саввинъ
С. Саввинъ
С. Саввинъ

הלך רבעי מן שתיס

מס' -	מחוס בקב"ח	מחוסבאים	הודש ויום המיתה		מנה שני המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או עלאה
			באיוה ליר	מת ובקבר			

119. 29. 1. נפלה בן יום אחד.

לשנת 1893 ספטמבר 30, חלבו סדעונוים 30, כוסקווי - שוואיניו חוזה זעט גככוס (15) לחט זכרה מקלת (15) סטה ווא סדעונוים וויג ולככוס לקלת (30).

Handwritten signatures in Hebrew script.

Handwritten signatures and notes in Hebrew script.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
120		Въ с. Черкасках.	1.	3.	48.	Чихотиса.	Мещанина Сура, жена Ильинская мещанина Россійскаго уезда <u>Сурья Владимировича.</u>
134		"	2.	4.	2.	и Сухомы.	Малышка Ульяна Дубидо, сына Чингисскаго мещанина Боруха (отца Антара) <u>Маломольскаго.</u>
135		"	4.	6.	2.	и Отца Одина.	Малышка Авраам, сына Станиславскаго мещанина Боруха <u>Мордковича Щербанова.</u>
121		"	"	"	3.	Отца Кувата.	Девочка Бейла, дочь Ситманскаго мещ. Дубидо <u>Зубицкаго.</u>

הלך רבני מתיים

מספר	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	חודש ויום המיתה		מנה מתיי מחל. או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
			יום	חודש		
120			4.	3.		היא נשואה ונפטרה ביום שבת קודש ונקברה ביום שבת קודש.
134			2.	4.		היא נשואה ונפטרה ביום שבת קודש ונקברה ביום שבת קודש.
135			4.	6.		היא נשואה ונפטרה ביום שבת קודש ונקברה ביום שבת קודש.
121			"	3.		היא נשואה ונפטרה ביום שבת קודש ונקברה ביום שבת קודש.

ЧАСТЬ 14-6 УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Число и мѣсяць.	Вѣдѣнъ, или		Кто умеръ.	Возрастъ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
122		130 с. Душено-Ормизора	12	Сухомы.	Доброша Сура- Фейна, вдова Ром- шистровскаго ми- щанина Сурыя Дамебенкаго.	
136	Чер- касскыя.	"	"	2-и Воспаленія	Малышка Нусанъ, сынъ Черкаскаго мищ. Терма Факштровскаго.	
137	"	9	11	Воспаленія слюны	Малышка Тамаръ- Лейбъ, сынъ Золото- номскаго мищан- ница Таммилъа Слозовскаго.	
123	"	"	"	33. Оти-Вопри.	Мещанина Бейма, жена Черкаска- го мищанина Фроимъ-Терма Шаварни- кова.	

הלך רבעי מן מחוס

מחוס בקבר	מחוס בקבר	באיות ליר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בסורח או מלאה
			יום	חודש			
122			12	12			
136			2	5			
137			9	11			
123				33			

78

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
124		Въ г. Черкасск.	Октябрь 10.	Сентябрь 12.	2.	Отъ холеры.	Дроботка Лая-Губина, дочь Черкаскаго мѣщанина Фроима Терша Мельникова Птабаникова.
138		Въ г. Черкасск, въ Еврейской Общественной Больнице.	"	"	18	Отъ холеры.	Мунской мѣщанинъ Юрмискаго уезда мѣщанинъ Бугачинскаго общества Младшій Мовшъ Франковичъ.
139		Въ г. Черкасск.	12.	14	3/4.	Отъ...	Мамушка Дуверъ, сынъ Сумяшскаго мѣщанина Фруа Владовскаго.
140		"	"	"	5 или 18	"	Мамушка Моисей Дубинъ, сынъ Черкаскаго мѣщанина Волыка Мамушова.

70
124

מספר		היום ויום המיתה		מנה שני המות	מנה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר ומעמדו: או מה שמנה רמה היתה בתולה או בשומה או מלאה
מחוס בקבר	במחוזות	באיות עיר	מת ובקבר			
124		10	12	2		היא נהרגה בחולה ונפלה ביום 10 בספטמבר 1849
138		"	"	18		נפלה ביום 18 בספטמבר 1849
139		12	14	3/4		נפלה ביום 12 בספטמבר 1849
140		"	"	5 או 18		נפלה ביום 5 או 18 בספטמבר 1849

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Черкасск.	13.	15.	2.	Отъ Гугны.	Мамочинъ Тосмеръ Мисеръ, сынъ Черкаскаго митрѣ Мисель Оубида Сермагскій.
		"	14.	16.	10.	Отъ Гугны.	Мамочинъ Мисель, сынъ Черкаскаго митрѣ Иулиа Мухомъ.
		"	16.	18.	14.	Отъ Гугны.	Мамочинъ Уагратъ, сынъ Черкаскаго митрѣ Иулиа Вармивскій.
		"	17.	19.	15.	Отъ Гугны.	Дѣвица Рѣиза Гудя, дочь Черкаскаго митрѣ Франкъ Терма Маваннѣва.

חלק IV.—על הַנּוֹתָפִים

זכר	נקבה	מקום המות והקבורה.	מספר וחדש.		שנה.	הסיבה, או מה שמת ממנה.	שם המת.
			יהודי.	נוצרי.			
		בג. צ'רקאסק.	13.	15.	2.	מגדנת.	ממוחין תוסמר מיסער, בן צ'רקאסקי מיטר מישל אובידא סרמאגסקי.
		"	14.	16.	10.	מגדנת.	ממוחין מיסל, בן צ'רקאסקי מיטר יוליא מומו.
		"	16.	18.	14.	מגדנת.	ממוחין וואגראט, בן צ'רקאסקי מיטר יוליא בארמיובסקי.
		"	17.	19.	15.	מגדנת.	דאכא ראיזא גודיא, בת צ'רקאסקי מיטר פראנק טרמא מאבאננבא.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
126.		Въ г. Черкас- скаго.	22.	24.	8. Отъ вѣтры Остия.	Дворска Деметр- Ля, дочь Черкаска- го мещ. Аврума Купришичей- на.	
127.		"	"	"	2. Корыуаси	Дворска Тудва- Знама, дочь Чер- каскаго мещ. Шка Мерде- ривскаго.	
128.		"	25.	27.	3. и Отъ Корыу- внеси.	Дворска Рава, дочь Гуанскаго мещанина и Моудка Рабиновича.	
144.		"	28.	30.	4. Отъ Оспы.	Мальчикъ Моудкаго, сынъ Черкаскаго мещ- анина Анселя Кременецкаго.	

מס' - מקום קבורה	מקום קבורה	כאיות ליר מת רבקה	הודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמזמרו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
126.		מקום קבורה	22.	24.	8.	ממה מותי מחלי	מי מת רמה שמו
127.		"	"	"	2.	"	"
128.		"	25.	27.	3.	"	"
144.		"	28.	30.	4.	"	"

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1893 года Октября 24 дня. Убито умерло въ г. Черкасках и с. Русско-Тавриана въ Октябре убиты с. г. Двадцать Души мужескаго (11) и Деять Души женскаго пола (9) всего двадцать Души умершихъ обоего пола (20) которые погребены при участіи Губернатора Тавриана.

Черкасскій Губернаторъ Тавриана *[Signature]*

Члены Духовнаго Правленія:
[Signatures]
 Председатель *[Signature]*

הלק רבעון מתיס

מתיס בקבוצה	כמותה	באיזה עיר מת רבקה	הודש יום המיתה		במה שכי המות	ממה מותי מחלי או סביבה אחרת	מי מת רמת שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בסוטה או מלאה
			יום	חודש			

בשנת 1893 וקטוון 24. מתים וקטוון 20. מתים וקטוון 11 (9) וקטוון 11 (9) וקטוון 20 (20).

[Signature]

[Signatures]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
129		Въ г. Черкасск.	1.	4.	10.	Конвульсіи.	Дѣвочка Дая-Естеръ, дочь Мошенскій мѣщанина Анжела Чубьяна.
145		"	"	"	5.	Отъ Оспи.	Малышка Меря, сынъ Черкаскаго мѣщ. Анжела Краснова.
130		"	2.	5.	2.	Воспаленіе легкихъ.	Дѣвочка Тагда, дочь Черкаскаго мѣщ. Анжиса Дзельштейна.
146		"	3.	6.	85.	Старости.	Черкасскій мѣщанинъ Ласкель Тосиеровъ, Монастырскій.
131		"	"	"	2.	Конвульсіи.	Дѣвочка Ханама-Тунда, дочь Звенигородск. уезд. Мяснск. общ. Тосиера Штейнберга.
132		"	"	"	8.	Отъ Оспи.	Дѣвочка Естеръ, дочь Черкаскаго мѣщ. Тоси Стагінъ-ковскаго.

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבוצים	מחוס בקבוצים	הודש ויום המיתה		כמה שנים המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמזמדי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאת
			באיות עיר	באיות עיר			
129			1	4	10	מחוס בקבוצים	כ"ב חשוון - חשוון 2
145			"	"	5	"	כ"ב חשוון - חשוון 2
130			2	5	2	"	כ"ב חשוון - חשוון 2
146			3	6	85	"	כ"ב חשוון - חשוון 2
131			"	"	2	"	כ"ב חשוון - חשוון 2
132			"	"	8	"	כ"ב חשוון - חשוון 2

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

הלך רבעון מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		147. Вил. Черкасск.	Успенск. С.	Июль. 13.	1321	Отъ Сени.	Мамшица Дубидь, сина Лудяковска го митр. Аврума Цинбергъ.
		148. "	У.	10.	1321	8.	Незаконнорожденный мальчикъ Меря, сына мѣ- щаники Лимы Аворовской, Мари- ампольскаго уездъ, Субаньской волости Пави Шведковской Серамъ.
		133. "	"	"	"	"	19. Скарлатина. Мелница Лая, жена Черкаскаго митр. Волыска Мелница.
		149. "	8.	11.	1321	Июль.	Мамшица Ураило, с. Черкаскаго митр. Лудяковскаго уездъ сѣмья Якова Толонскаго.

מספר	מקום קבורה	היום ויום המיתה		מנה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמזמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או כשרואה או מלאה
		יום	חודש			
147.	בבית הקברות	6.	9.	1321	מנה אחת	שם אבא בן יוסף בן צביה בן יוסף בן יוסף
148.	"	7.	10.	1321	"	שם אבא בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף
133.	"	"	"	19.	מנה אחת	שם אבא בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף
149.	"	8.	11.	1321	מנה אחת	שם אבא בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף בן יוסף

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1893 года Улоабря 8 дня. Утого ушуро
въ г. Черкасесахъ съ № по 8-е Улоабря с. г.
наша Душисъ мужескаго (5) и наша
Душисъ женескаго пола (5), всего десятъ
Душисъ умершихъ обою пола (10); свиду-
шности послѣ сего числа акты вносятся
въ дополнителныя сметуриескія кни-
ги за окончаніемъ настоящей. —

Черкасскій Улоаборъ Гаврилъ Шуринъ

Члены Душисовнаго Правленія:
 М. Шуринъ
 М. Шуринъ
 М. Шуринъ
 М. Шуринъ
 М. Шуринъ
 М. Шуринъ

Додавочная
КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

ספר מלכתב בר מתים של ידוסה אלף תת"ל למבון ה ירביס

ЧАСТЬ IV.

по Черкасесу

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p><i>Продолженіе актовъ объ умершихъ по г. Черкаскамъ Евреямъ почитъ 8^{го} Января 1893 года, начинающъ А 150^ю мужеской грады и 134^ю женской грады.</i></p>							
		150 ^ю г. Чер- каска 10.	13.	13.	и 5 дней.	Маврицъ Ура- инъ-Усаинъ, сынъ Черкаска- го итм. Моши- скаго общества Термина Фай- бузскаго.	
134	"	"	"	"	"	Ана. Дворца Ета, дочь Черкаскаго купечскаго сына Шмереля Обтевуга.	

חלק רביעון מתים

מס- מתי	מחוזות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		שנה שני המות	צמח מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת: או מלאה
			יום	חודש			
150	"	"	10	13	13		
134	"	"	"	"	"		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p><i>Продолженіе актовъ объ умершихъ по г. Черкаскамъ Еврейск. посли 8^{го} Января 1893 года, начинающаго А 150^ю сундесской грады и 134^ю женской грады.</i></p>							
		150 ^ю Чер-каска	10.	13.	и 5 мѣс.	Маврица Цура иль-Цаано, сынъ Черкаска по итцу. Момин скаго обществѣ Термина Бай бузскаго.	
		134	"	"	"	Лен. Оса. Дворца Етѣ, Сонъ Черкаска Купечскаго сына Шмереля Обсѣвирѣ.	

חלק רביעי מן מתים

מס-מתי בקב"ט	מס-מתי בקב"ט	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים חמת	שמה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשומת. או מלאה
			יום	חודש			
		150 ^ю	10.	13.	5	מאוריца צואנו בן צאנו	מאוריца צואנו בן צאנו
		134	"	"	"	לנ. עסא. דבורצא עטן צרסקא	לנ. עסא. דבורצא עטן צרסקא

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILEMED

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		151. В г. Чер- касск. 12.	12.	15.	5. ^{мѣсяцъ} Огн. Огн.	Малочисл. Шолом, сынъ Таурискаго ишу. Бобрүй- ская уездъ Замѣтъя Па- вильскаго.	
		152. " " "	"	"	Дел. Огн.	Малочисл. Шолом, сынъ Черкаскаго ишу. Черкаска Манусова.	
		135. " 13.	16.	17.	Миронъ	Богуславская ишуанка, дѣ- вица Шти- панъ-Лидовна Квирская.	
		153. " 15.	18.	27.	Чашотинъ	Бобрүйскій ишуанка Мендель Левинъ Матильда	

חלק רביעי מן מהים

מס- מס	מקום בית	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המת	צמח מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמזמרו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת: או מלאה
			י	חזי			
151.		בית שמש	12.	15.	5.	מלך שמואל בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו	
152.		"	"	"	דל.	מלך שמואל בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו	
135.		"	13.	16.	17.	מלך שמואל בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו	
153.		"	15.	18.	27.	מלך שמואל בן ישיהו בן ישיהו בן ישיהו	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		154 В. Чир-Увадран-Кислова Кассава.	16.	19.	1878	Малышка Рубина сына Замаснаго рядового 40 летъ. Млеванск. полка изъ Городищен- скаго мун. <u>Териска</u> <u>Тобольскаго.</u>	
		155 " " "	17.	20.	1878 и 1879.	Малышка Еля, сына Черкаскаго мун. (А. Аи- дига <u>Забавскаго.</u> Окаисленнуръ в 3раевъ букву "А" не читати Рубинъ Рубинъ	
		156 " " "	"	"	1878	Малышка Ирина сына Тригуня покупающаго в Чер- касскіе купцы Арона <u>Кан- лана.</u>	

חלק רביעי מן מחוס

מס' - מחוס בקרב	מחוס בקרב	באיה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המות	צמח מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמזמרו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשומות או מלאה
			יום	חודש			
154		בז'ר סטרוק	16	19	8	ויסוס	הילד מולד א צ'ו בז'ר סטרוק
155		"	17	20	8	"	הילד מולד א צ'ו בז'ר סטרוק
156		"	"	"	10	ויסוס	הילד מולד א צ'ו בז'ר סטרוק

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעין מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		157. Черкасскіи	22.	25. и 11	дней.	Отъ Оспы.	Малочина Шварца, с. Черкасского уезду. Шварцъ-Тоси Новосельская
		158. "	24.	27.	и 5 дней.	Отъ Коры.	Малочина Улья, сина Черкасского уезду. Анна-Лейба Костантинивская.
		156. "	"	"	10.	Коры.	Довгоша Рая, дочь Черкасского уезду. Анна-Евдольфовская
		159. "	25.	28.	и 10 дней.	Отъ Оспы.	Малочина Фрайвигъ, сина Черкасского уезду. Анна Шай Тоголичская.
		157. "	26.	29.	и 58.	Отъ Волны.	Мелочина Анна, сина Черкасского уезду. Анна-Мелочина

מספר	מקום קבורה	באיזה יום מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המת	צמח מרת-מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה
			יום	חודש			
157		22	25	11			היא שמה רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה
158		24	27	5			היא שמה רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה
156		"	"	10			היא שמה רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה
159		25	28	10			היא שמה רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה
157		26	29	58			היא שמה רמת שמר ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או כשרואת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעי מן מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
138	Женска	Въ г. Чер.-Новаградъ сел. Дв.	28	1	28	Чашотка	Мелушия Гитманова жена Чишуминскаго мунца на Миссина Свирскаго.
160	Мужеска	"	29	2	2	Оспа	Мамочинъ Ермилъ сынъ Юдашоваго мунца Могорова Стурма.

מס' -	מחוס בקב"ח	מחוסכונים	הרדט ויום המיתה		מנה שני המת	אמה מרתו מהכלי או סמיכה אחרת	מי מת זמה שמר ומעמדו: או מה שמנה זמה היתה בתולה או בשורת: או מלאה
			באיוה ליר	מת דבקר			
138			28	1	ד"ר		כמות קטן ומה על קולבנסקי מילד סוויקין
160			29	2	קטן		כמות קטן ומה על סמך משיקין

Въ г. Чер.-Новаградъ 30 дня. Ушого умерло въ г. Черкаскамъ съ 10^{го} по 29^{го} Новаграда с. г. одинацати душъ мужскаго (11) и пяти душъ женскаго пола (5), всего шестнадцати душъ умершихъ обою пола (16), а всего съ 1^{го} Новаграда с. г. м. уами покояющимися въ окончности

ביום 30 1893 מיום 10 ל 29 נפטרו בג. ח'ר'ק'א 11 נפש גברי ו 5 נפש נקבות, וכולן נקברו בג. ח'ר'ק'א

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Скромнѣе предвѣдущи крими шест-
наццати душъ мужескаго (16) и де-
сяти душъ женскаго пола (10), а
всего обоимъ пола умершихъ - двадцать-
шесть душъ. Врѣхорѣшескии приугаети
Казенного Гаввима Каминера.

Цркваскій Врѣхорѣшескій Гаввимъ М. Р. С.

Численъ Духовныхъ Кравленій: I. Ошеровъ
M. Савинъ
Ф. Ш. Ш. Ш.
M. Савинъ
M. Савинъ
M. Савинъ
Гаввимъ Каминера

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים בקבוצה	מספר מתים בקבוצה	הודש ויום המיתה		כמה שכי המות	צמח מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחילה או בשוואת: או מלאה
		באיזה עיר מת ובקבר	יום			

(16) ...
(10) ...

Handwritten signature and flourish.

Handwritten notes and signatures.

Handwritten mark.

Handwritten mark.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
139		Вдѣ Чер- касскіи.	Декабрь 5.	Май 8.	3.	Отъ лихорадки.	Добровица Манна, дочь Черкасского инту. Мордка Ослова.
140		"	7.	10. ^{сентябрь}	5.	Отъ оспы.	Добровица Гитта, дочь Черкасского инту. Ман Гудоро.
141		"	"	" ^{сентябрь}	11.	"	Малыца Терина, сынъ Черкасского инту. Момеженка одна. Волоска Дачковская.
141		"	9.	12. ^{сентябрь}	12.	Отъ оспы.	Мелурина Тесса, жена Черкасско- го инту. Теринка Урмицкая.
142		"	13.	16. ^{сентябрь}	12.	Отъ оспы.	Малыца Давидъ- Лейбъ, с. Теркас- лавского инту нина Анимена.

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מחוס	בית	הודש ויום הציתה		מחוס	מנה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמקמדי: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת או מלאה
			ל	א			
139			5.	8.	3.		לשם אלהים אבותינו ויסמן על סמכותו
140			7.	10.	5.		לשם אלהים אבותינו ויסמן על סמכותו
141			"	"	11.		לשם אלהים אבותינו ויסמן על סמכותו
141			9.	12.	12.		לשם אלהים אבותינו ויסמן על סמכותו
142			13.	16.	12.		לשם אלהים אבותינו ויסמן על סמכותו

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
139		Вил. Чер- касскіи.	Декабрь 5.	Май 8.	3.	Отъ лих- оради.	Добровска Малка, мату. Мордка Селовна.
140		"	7.	10.	5	Отъ ост. тубер.	Добровска Ситла, мату Черкасского мату Ман Гудало.
141		"	"	"	11.	"	Малыша Терин, мату Черкасского мату. Момеженка оду. Волыка Дачковская.
141		"	9.	12.	72.	Отъ ост. тубер.	Менуши Теса, жена Черкаска мату. Теринка Муромская.
142		"	13.	16.	72.	Отъ ост. тубер.	Малыша Давидъ- с. Теряс- лавскаго мату мату Анна.

חלק רביעי מן מתים

מס- ת	מחוזות	ביתו לוי מת ובקבר	חודש ויום המיתה		שנת התמות	מנה מותו מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו רמזו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשומת או מלאת
			יום	חודש			
139			5.	8.	3		השם של המת הוא מלכה מלכה שמה מלכה מלכה שמה מלכה
140			7.	10.	5		השם של המת הוא מלכה מלכה שמה מלכה
141			"	"	11		השם של המת הוא מלכה מלכה שמה מלכה
141			9.	12.	72		השם של המת הוא מלכה מלכה שמה מלכה
142			13.	16.	72		השם של המת הוא מלכה מלכה שמה מלכה

ПЕРЕЧІСЛІНО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILMED

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		163. Вн. Чер- касскій.	14.	18.	22	Осн	Черкасскій мн- щанин Аврум Муним Морд- ховичъ Струвль.
		142. " "	15.	18.	4	Чел. Сена.	Дубовка Крепкая, доч. Суньянска- го мнщ. Груня Заславская.
		164. " "	"	"	4 года и 2 мѣся	"	Маммика Бенѣионъ, сынъ Черкасскан мнщ. Рудакон- ского. Воду. Мордоча Бромбергъ.
		143. " "	"	"	3 недѣли	Кенгурия	Дубовка Ана- сура, доч. Рудя- ковскаго мнщ- щанина Боруха Ароновскаго.
		144. " "	16.	19.	2 мѣся	Отъ воопа- ленія мн- щанин.	Дубовка Шейна- ля, доч. Моше- го мнщ. Шмаръи Ароновскаго.

הלך רבעימן מתים

מספר	מקום בקבוץ	מקום קבורה	מתי נפטר	באיזה יום	היום ויום המיתה		מתי נפטר	מתי נפטר	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
					יום	חור			
163			14	18	22				11 יום חיי - אלף 10 ורבעי
142			15	18	4				היא בת רבעי וזו וזאת בזמן חיי אלף 100
164			"	"	4				היא בת 11-12 יום ורבעי בזמן חיי אלף 100
143			"	"	3				היא בת חודש-חצי בזמן חיי אלף 100
144			16	19	2				היא בת 11 יום ורבעי בזמן חיי אלף 100

1871

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
145		Въ г. Черкесскомъ	18	21	10	Стрелочница	Минина Сова, жена Злато- польскаго инди- кина Пейсана Земмисаго.
146		"	"	"	10	Дрвова	Шейна, Дочь Свирскаго инди. Шанина Сейменова.
147		"	24	27	6	Дрвова	Бейна, Дочь Свирскаго инди. Терина. Брусилоскаго
165		"	"	"	3	Корбуль	Мальгина Авраамъ, сынъ Городищен- скаго инди. Чер- кесскаго инди. Уехановъ Са- поженкова.

הלק רבעי מן מהים

מס- מתי בקיבוץ	מתי בקיבוץ	באיזה עיר מת רבקה	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
			יום	חודש			
145		באיזה עיר מת רבקה	18	21	10	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
146		"	"	"	10	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
147		"	24	27	6	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
165		"	"	"	3	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ г. Чер- касскій.	18.	21.	1870	Старостъ мѣна Злато- польскаго унѣд- на Тейскаго Землеуладца.	
		"	"	"	1870	Двоюга Шайна, Дочь Свирскаго унѣд. Шайна Сейтеноуладца.	
		"	24.	27.	1870	Двоюга Вѣйна, Дочь Подгорскаго унѣд. Терника. Брусилоскаго	
		"	"	"	1870	Мамганъ Авраамъ, сынъ Торговищен- скаго унѣд. Чер- каскаго унѣд. Уеханна Са- поженникова.	

הלך רבני מנין מנין

מנין בקבוצה	מנין במוחזקים	באיזה עיר מת רבקה	הודש יורס המיתה		כמה שנים הימת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמר המעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יור	תמו			
145		לדני סטרוולוס	18.	21.	10.	יורה	הורה מוסול, יורה כס גאורגה על גאורגה
146		"	"	"	10.	יורה	הורה מוסול, יורה כס מוסול על גאורגה
147		"	24.	27.	6.	יורה	הורה מוסול, יורה כס מוסול על גאורגה
165		"	"	"	3.	יורה	הורה מוסול, יורה כס מוסול על גאורגה

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО
INTENTIONALLY REFILED

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
148.		Въ Черкасскомъ.	25.	28.	45.	Одъшана.	Менушина Крепкая, жена Черкаскаго итцаина Мордка Штейндера.
166.	"	"	24.	1.	10.	Остн.	Малыгина Луко, жена итцаина Коренскаго одъшана Каневскаго итцаина Терца Шеймского.
167.	"	"	28.	2.	7 1/2.	"	Малыгина Фромина, жена Суплаевскаго итцаина Гурья Завскаго.
149.	"	"	21.	3.	18.	Воспале.	Чумасеная итцаинка, одъшана Каша. Жена Шиманова Шимановская.

הלך רבעימן מתים

מס' מתים בקבר	מס' כבודים	באיות עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומת או מלאה
			יום	חודש			
148.		באיות עיר מת ובקבר	25.	28.	45.		משה ורעה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומת או מלאה
166.	"	"	24.	1.	10.		משה ורעה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומת או מלאה
167.	"	"	28.	2.	7 1/2.		משה ורעה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומת או מלאה
149.	"	"	21.	3.	18.		משה ורעה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשומת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
130	Женска.	Въ г. Черкасскѣ.	31.	5.	1812	Отечественная война, отъ Черкаскаго и мѣстнаго казеннаго лазарета на Мойши Стариковскаго.	Супруга Симона Давидовскаго.
151	Женска.	Въ г. Черкасскѣ.	"	"	29	Отечественная война, отъ Черкаскаго лазарета на Мойши Стариковскаго.	Жена Меншима Давидовскаго.
168	Женска.	"	"	"	12	Отечественная война, отъ Черкаскаго лазарета на Мойши Стариковскаго.	Жена Авраамъ Гольдманъ.

הלך רבעוין מתיים

מספר	בתי	מקום	הודש ויום המיתה		שנה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
130	בית	Черкаска	31	5	1812	מלחמת העצמאות, מחלקת הקזננה המקומית	אשת שמואל דאבידובסקי
151	בית	"	"	"	29	מלחמת העצמאות, מחלקת הקזננה המקומית	אשת מנחם דאבידובסקי
168	בית	"	"	"	12	מלחמת העצמאות, מחלקת הקזננה המקומית	אשת אברהם גולדמן

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1893 года Декабря 31 дня. Умроу умерло въ г. Чукотскѣ въ Декабрѣ мѣ- сяцѣ с. г. <u>восемью дунамъ мужескою</u> (8) и <u>тринадцатью дунамъ женскою</u> <u>пола</u> (13), всего <u>двадцать одна думна</u> <u>умершими</u> <u>обоимъ пола</u> (21), поворо- женными при графинѣ <u>Кажинной</u> <u>Саввина Владимировна</u>.</p>							
<p>Чукотскій Уездной Раввин <u>М. Гурманъ</u> М. Духовникъ <u>Травничій Т. Савроу</u> <u>М. Гурманъ</u> <u>И. Д. Ма</u> <u>С. Владимировъ</u> <u>М. Савроу</u> <u>В. Владимировъ</u> <u>А. Коу</u> <u>Авд. Владимировъ</u></p>							

הלך רבנימן מחוס

מצוה בקבות	מחוזות	הודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמז שמר המעמדו: או מה שמה רמז היתה בתולה או בשומה או מלאה
		יום	חודש			
<p>שנת 1893 בחודש <u>דעקאבער</u> <u>31</u> יום. המיתה <u>ביום</u> <u>13</u> <u>בחדש</u> <u>דעקאבער</u> <u>1893</u> המיתה <u>ביום</u> <u>21</u> <u>בחדש</u> <u>דעקאבער</u> <u>1893</u> המיתה <u>ביום</u> <u>31</u> <u>בחדש</u> <u>דעקאבער</u> <u>1893</u></p>						
<p><u>М. Гурманъ</u> <u>И. Д. Ма</u> <u>С. Владимировъ</u> <u>М. Савроу</u> <u>В. Владимировъ</u> <u>А. Коу</u> <u>Авд. Владимировъ</u></p>						

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>На основаніи 1083 ст. IX т. свѣд. зап. о сост. Черниговской Губернскаго Правленія и на основаніи дополнительнаго приказа со вторымъ въ крайнѣйшемъ теперѣ скорѣйшимъ и пріудившимъ образомъ кромѣ надлежущаго образомъ оговореннаго, М. Ф. Горюховъ</p>



הלך רבני מתיס

מתיס ברבני	מתיס ברבניס	באויזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתה שמו רמעמדו: או מה שמה ומתה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
							<p>Горюховъ Давидъ Менделевичъ Секретарь</p>

X-100

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Handwritten text in Hebrew script, appearing to be a preface or title page for a Jewish burial record book.

Добровольная

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של ידוסה אלק תתיל למבני ה יודים

ЧАСТЬ IV.

по Мелхасишъ

Handwritten text in Hebrew script, likely a signature or additional title.

Handwritten signature or name.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p><i>Продолженіе актовъ объ умершихъ по г. Черкаскамъ Евреевъ послѣ 8^{го} Января 1893 года, начиная съ № 130^ю мужеской графы и 134^ю женской графы.</i></p>							
		150. г. Чер-каскамъ.	10.	13. и 5.	Осен.	Мальчикъ Ура-имъ-Царевъ, сынъ Черкаскаго мещ. Мошенскаго общества Тримога Байдузскаго.	
134		"	"	"	Осен.	Девочка Етѣ, дочь Черкаскаго купеческаго сына Шмереля Обсѣвича.	

הלך רביעין מחים

87 X

מס-מ	מקום קבורה	באיזה יום מת רבקה	חודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמו רמזמדי או שם שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
150		8	13	10	5	מחלי	היה קטן ונסתם בזה שרקווסק
134		"	"	"	"	"	היה קטן ונסתם בזה שרקווסק

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
			Д	т	а.	
		151. Вгг. Чер- касскія.	12.	15.	5. Оспа	Малочинъ Шоло- мовъ Таврическаго мѣщ. Бобрин- скаго уѣзда За- мана <u>Гай- ммебура.</u>
		152. " "	"	"	5. Оспа	Малочинъ Шая, сынъ Черкасскаго мѣщ. Касееля <u>Мануева.</u>
		135. " "	13.	16.	14. Тифозная горячка.	Богуславская мѣщанка, дв- вица <u>Мина Камил-Лейбовна Сквирская.</u>
		133. " "	15.	18.	27. Чашотка	Бобринскій мѣщанинъ Мендель Древицъ <u>Матильда.</u>

חלק רביעי מן מתיים

מס- תים	בתי בנות	בתי בנות	חודש ויום המיתה		כמות שני הצד	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמי רמטרי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
			י	טו			
151			12	15	5	חום	רמת שמי או שמי רמטרי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
152			"	"	5	חום	רמת שמי או שמי רמטרי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
135			13	16	14	חום	רמת שמי או שמי רמטרי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה
133			15	18	27	חום	רמת שמי או שמי רמטרי: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשומת או מלאה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		154. Вн. Чер. Нвадра Касали. 16.	19.	19.	1857	Отъ Оспы.	Малышка Евана, сынъ Замаснаго рядована ЧОмъ. Клеванск. полка уп. Горюшнен- скихъ мѣщ. Серинка <u>Тоб-</u> <u>домская.</u>
		155. " " "	17.	20.	1857	Дума.	Малышка Оля, сынъ Черкасско- го мѣщ. Аизика Заславскаго.
		156. " " "	10.	10.	1857	Вн. Ковчуго	Малышка Туринъ, сынъ Трисиля юцаго въ Чер- касскіе купцы Арона <u>Кам-</u> <u>лана.</u>

חלק רביעי מתיים

מס- מתיים בקב"ה	מתיים במחנות	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום חגיגתה		כמה שנים חיה	מצבה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמו רמקמדי: או שם שמה רמת חיתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
154		במחנה קטן	16	19	8	מחנה	היא כולא א צר פיו בוסקוק קהל קונוויוניו
155		" "	17	20	8	"	היא ויליא א וויין קוק סטקוקו
156		" "	"	10	10	"	היא צ צר א וויין קוק סטקוקו

103

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
157	Вн. Чер- касск.	Чоадра Кислова	22.	25.	11	Отъ Оспи.	Малышка Улья, с. Черкаскаго мѣст. Ушуръ-Тоси Новосельскаго.
158	"	"	24.	27.	2	Отъ Горри. и 5 мѣс.	Малышка Улья, сынъ Черкаскаго мѣщанина Айва Стантиневскаго.
156	"	"	"	"	10	Отъ Ковбулы.	Двоушка Аня, дочь Черкаскаго мѣщ. Айва Сидельковскаго.
159	"	"	25.	28.	10	Отъ Оспи. и 5 мѣс.	Малышка Фрай- виль, сынъ Чер- каскаго мѣща- нина Маш Толонскаго.
157	"	"	26.	29.	58	Отъ Боли. ни мелки.	Мелышка Етя, с. Шполянскаго мѣст. Мозика Карлика.

הלך רבעי מן מתים

מס- מתי	מתי בקר	בתי מתי	הודש ויום המיתה		מתי שני המת	צמח מותי מחלי. או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומצמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת: או מלאה
			ל	ל			
157	ביום שבת	ביום שבת	22.	25.	11	מחלי	היה שמו איהל - ולת מולדתו על שם איהל
158	"	"	24.	27.	2	מחלי	היה שמו איהל - ולת מולדתו על שם איהל
156	"	"	"	"	10	מחלי	היה שמו איהל - ולת מולדתו על שם איהל
159	"	"	25.	28.	10	מחלי	היה שמו איהל - ולת מולדתו על שם איהל
157	"	"	26.	29.	58	מחלי	היה שמו איהל - ולת מולדתו על שם איהל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	157. Черкасск.	22.	25. ил. Осен.	5.	Отъ	Малышка Шмарья, с. Черкаскаго мѣст. Шмунъ-Тоси Новосельскаго.
Женска.	158. "	24.	27. ил. Осен.	5.	Отъ	Малышка Улья, с. Черкаскаго мѣст. Лейба Константиновскаго.
Женска.	159. "	25.	28. ил. Осен.	10.	Отъ	Дровоска Кая, с. Черкаскаго мѣст. Лейба Сидельковскаго.
Женска.	159. "	25.	28. ил. Осен.	10.	Отъ	Малышка Фрайбишъ, с. Черкаскаго мѣст. Маи Толонскаго.
Женска.	159. "	26.	29. 58.	58.	Отъ	Мелница Етъя, с. Штотанскаго мѣст. Мошка Карлика.

הלך רבעי מן מתים

מתי	מתי	הודש ויום המיתה		במה שנה	אמה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת: או מלאה
		באיזה עיר	באיזה יום			
157	22	25	אדר	5	מחלי	מלכה שמואל
158	24	27	אדר	5	מחלי	מלכה שמואל
159	25	28	אדר	10	מחלי	מלכה שמואל
159	25	28	אדר	10	מחלי	מלכה שמואל
159	26	29	אדר	58	מחלי	מלכה שמואל

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО INTENTIONALLY REFILMED

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
138	Всг. Чер- касскія.	Ноябра 28.	Ноябра 1.	28	Чашотка	Мещанинъ Гитманъ, жена Чирин- скаго мещани- на Михаила Свирскаго.	
160	"	29	2	29	Оспа и Чашотка и мѣсяцъ.	Малышка Ерма, сынъ Юдасовска- го мещ. Мордка Шурка.	

1893 года Ноябра 30 дня. Упомянуто
въ г. Черкасскѣ съ 10^{го} по 29^е Ноября
с.г. двухдцати душъ мужскаго (11)
и пяти душъ женскаго пола (5), всего
шестнадцати душъ умершихъ обоего
пола (16), а всего съ 1^{го} Ноября съ мѣсяца
показанными въ оконченіи

חלק רבעון מתים

מספר מתים בקבר	מספר מתים בבית	באיה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים המת	צמח מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומתה היתה בתולה או בשורתה או מלאה
			יום	חודש			
138		זכרון משה	28	1	28	משה	היה אבן שנה מת
160		"	29	2	29	משה	היה אבן שנה מת

לנת 1893 חנוון 30 יום. 10^ה עד 29^ה חנוון
בג. צ'ר'ק'סק' 10^ה עד 29^ה חנוון
ס.ג. עשר נפשות (11) זכר
ו חמש נפשות (5) נקבה, כולל
כולן שש נפשות (16) זכר ונקבה
בשנת 1893 חנוון 30 יום.

Kiss

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. г. ѣ. л.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Акцидляръ предыдущей книги шестидесяти душъ мужскаго (16) и десяти душъ женскаго пола (10), а всего обоимъ пола умершихъ двадцатьшесть душъ (26), похороненныхъ при участіи Каменнаго Саввина Климмера.</p>							
<p>Цркваскій Судной Саввина <i>[Signature]</i></p>							
<p>Члены Судовного Справленія:</p> <p><i>[Signatures]</i></p>							

חלק רבעי מן מתים

מס' מתים בקבוצה	מס' כמותות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	אמת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בתולה או בשואת: או מלאה
			יום	חודש			
<p>16 מתים בקבוצה (16) ו-10 מתים בקבוצה (10), בסך הכל 26 מתים.</p>							
<p><i>[Signatures]</i></p>							

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעין מתים

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
		Христіанскій.	Еврейскій.				
139	Въ г. Черкасскѣ.	Декабрь 5.	Тетиваръ 8.	3	Сынъ Матр. Дубовскаго мщца. Морданъ Ослопа.	Мать Матр. Дубовскаго мщца. Морданъ Ослопа.	
140	"	7.	10. ^{мѣсяцъ}	5.	Сынъ Осипъ Дубовскаго мщца. Иванъ Бугаевъ.	Мать Осипъ Дубовскаго мщца. Иванъ Бугаевъ.	
161	"	"	"	11. ^{мѣсяцъ}	"	Мать Терша, сынъ Черкасскіи мщца. Мошенскаго мщца. Волыка Дауковскаго.	Мать Терша, сынъ Черкасскіи мщца. Мошенскаго мщца. Волыка Дауковскаго.
141	"	9.	12. ^{мѣсяцъ}	12.	Старостинъ. Мещанинъ Твеса, жена Черкасскіи мщца. Тершка Цырильскаго.	Старостинъ. Мещанинъ Твеса, жена Черкасскіи мщца. Тершка Цырильскаго.	
162	"	13.	16. ^{мѣсяцъ}	11/2.	Сынъ Маломъ Давидъ Осипъ. Мещанъ с. Тереявскаго мщца. Анна Амшенъ Зильнера.	Мать Маломъ Давидъ Осипъ. Мещанъ с. Тереявскаго мщца. Анна Амшенъ Зильнера.	

מס' -	מקום קבורה	באיזה יום מת רבקה	חודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	שמה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או כשרותה או מלאה
			יום	חודש			
139		מ"ב	5	8	3	מ"ב	מ"ב (מ"ב) ג"ה ז"ל ומוחלית ז"ל מ"ב ור"ט וק"מ מ"ב סמ"ב
140		"	7	10	5	מ"ב	מ"ב (מ"ב) ז"ל ור"ט מ"ב וק"מ סמ"ב
161		"	"	"	11	"	מ"ב (מ"ב) ז"ל ור"ט מ"ב וק"מ סמ"ב
141		"	9	12	12	מ"ב	מ"ב (מ"ב) ז"ל ור"ט מ"ב וק"מ סמ"ב
162		"	13	16	11/2	מ"ב	מ"ב (מ"ב) ז"ל ור"ט מ"ב וק"מ סמ"ב

107

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעין מתים

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		163. Черкасскіи.	14.	17.	29	Отъ Тифоза.	Черкасскій мѣщанинъ Авраамъ-Ильичъ Мордковичъ Стружко.
		"	"	"	4	"	Дѣвочка Крѣпкая, дочь Сивиланскаго мѣщ. Сурна Захаравскаго.
		"	"	"	2	"	Малышка Бензионъ, сынъ Черкасскаго мѣщ. Иудаконскаго мѣщ. Мордка Бривоверъ.
		"	"	"	3	"	Дѣвочка Анна, дочь Иудаконскаго мѣщанина Трофуха Ароновскаго.
		"	16.	19.	2.	"	Дѣвочка Шейна, дочь Могилевскаго мѣщ. Шмары Владимірскаго.

מספר	מדינת	חודש יום המיתה		שנה פני המס	שם מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בסומת או מלאה
		כחיה עיר	מת רבקה			
163		14	17	29		Черкасскій мѣщанинъ Авраамъ-Ильичъ Мордковичъ Стружко.
164		15	18	4		Дѣвочка Крѣпкая, дочь Сивиланскаго мѣщ. Сурна Захаравскаго.
164		"	"	2		Малышка Бензионъ, сынъ Черкасскаго мѣщ. Иудаконскаго мѣщ. Мордка Бривоверъ.
163		"	"	3		Дѣвочка Анна, дочь Иудаконскаго мѣщанина Трофуха Ароновскаго.
164		16	19	2		Дѣвочка Шейна, дочь Могилевскаго мѣщ. Шмары Владимірскаго.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
145		Въ г. Черкасскій.	Декабрь 18.	Таввусъ 21.	10.	Отъ Старостинъ	Мелуша Соса, жена Злато- польскаго мѣща- нина Шейсаха Землицкаго.
146		"	"	"	10.	Отъ	Дворска Шейна, дочь Сквирскаго мѣщ. Павла Шейтенинъ.
147		"	24.	27.	6.	Отъ	Дворска Шейна, дочь Подоровска- го мѣщ. Тершица Брусилевскаго.
165		"	"	"	3.	Ковчугинъ	Малышевъ Авраамъ сынъ Городищен- скаго мѣщ. Черкас- скаго уѣзда Нехини Савостени- кова.

חלק רביעון מתים

מספר	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת
145									
146									
147									
165									

100

10.

עמ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
148.	Въ г. Черкасскѣ.	Департаментъ Мѣдвѣдъ.	25.	28.	45.	Однимъ.	Мелуша Крей- на, жена Черкас- скаго мизанни- на Моргиса Штейнберга.
166.	"	"	27.	1.	10.	Отъ Оснн.	Малюшка Цусо, сынъ мизанни- на Корженскаго оди. Каневскаго уезда Груня <u>Мель-</u> <u>мукаго</u> .
167.	"	"	28.	2.	Сннн и 70 и 70	"	Малюшка Спронин, сынъ Снннннннннн- на мизанни- на Груня <u>Зас-</u> <u>лавскаго</u> .
149.	"	"	29.	3.	18.	Косннн- ннн лн- кннн.	Черкасская мизан- нианка Дннннннннннн Отня Шннннннннннннн <u>Шнннннннннннн</u> <u>ская</u> .

מס- מס	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש ויום המות		גיל	מקום קבורה	שם המנוח	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש				
148.	בג. צ'ר- קאסקא	דפארטמנט מ'דב'ד'ד'	25.	28.	45.	א'ד'ד'ד'	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א ש'ט'י'נ'ב'ר'ג'
166.	"	"	27.	1.	10.	א'ד'ד'ד'	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א ש'ט'י'נ'ב'ר'ג'
167.	"	"	28.	2.	א'ד'ד'ד'	א'ד'ד'ד'	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א ש'ט'י'נ'ב'ר'ג'
149.	"	"	29.	3.	18.	א'ד'ד'ד'	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א	מ'ל'ש'א ק'ר'נ'א ש'ט'י'נ'ב'ר'ג'

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
150.		Въ г. Черкасскѣ, Видно отъ мѣ- нѣи Мамы Надирате- ля Части г. Черкасскѣ 31 Декабря 1892 г. 196/1.	Декабрь 31.	Швант 5.	^{муд} 2 1/2	Отъ Миа- ромеской слабости.	Довога Духма Сла, дои Черкас- скан мѣщани- на Лайкема Гардольскаго.
151.		Въ г. Черкасскѣ.	"	"	29	Отъ Менцима Челютки мена Черкаска- го мѣщанина Мойши Стар- таковскаго.	
168.		"	"	"	^{муд} 1/2	Отъ Мамыши Авраамъ Война, сът вѣра- зерская ет. ц. Черкаскаго ут. отъ Меера Винотскаго.	

הלך רבועין מהיום

מס' מות בקב"ה	מס' כבודים	הרדש וירס המיתח		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיבת אחרת	מי מת רמת שמר רמזמדו: או מה שממה רמת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		ית	ית			
150.		31	5			
151.		"	"			
168.		"	"			

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1893 года Декабра 31 дня. Ушло
умерло въ г. Черкасскѣ въ Декабрѣ
с.г. во всемъ суммѣ мужескаго (8) и
женскаго суммѣ суммѣ женскаго
пола (13), всего суммѣ суммѣ суммѣ
ма умершихъ всего суммѣ (21), похоро-
ненныя при участіи Украиннаго Сав-
вина, Каминскаго.

Черкасскій Украинн Саввин М. М.

Члены Украиннаго Правленія:

М. М. М. М.
С. М. М. М.
С. М. М. М.
С. М. М. М.
С. М. М. М.
С. М. М. М.
С. М. М. М.

הלק רבעי מן מתים

מסד	מקום קבורה	הודש ויום המיתה		מנה פני המת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או כשראה אה מלאה
		יום	חודש			

1893 שנה
ביום 31 דעקאבער
נפטרין 21 אינגאנצליך
וואס איז געווען 8 מאנליך
און 13 פרויען
אונטער וואס
איז געווען 21
אונטער וואס
איז געווען 21

Handwritten signature and flourish.

Handwritten signature and flourish.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ годъ Декабря 31 дня. Число въ про-
долженіи всего года умерло въ г. Черкас-
сахъ сто шестидесять восемь душъ
мужскаго (168) и сто пятьдесятъ одна
душа женскаго пола (151), а всего
триста девятнадцать душъ
умершихъ обоего пола (319), изъ
коихъ въ первоначальной книгѣ за-
писано сто сорокъ девять душъ
мужскаго (149) и сто тридцать три
души женскаго пола (133), а въ
настоящей дополнителной девят-
нацати душъ мужскаго (19) и восемь
нацати душъ женскаго пола (18),
въ томъ удостовѣряютъ.

Черкасскій Ездный Раббинъ *M. J. J.*

Члены Духовной
Борьбенной: *В. С. С.*
А. С. С.
Ф. С. С.
В. С. С.

הלך רבני מן מהים

מס- מתי בקרי	מתי בקרי	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה במקום או בשמות. או מלאה
		באיזה עיר	באיזה יום			

ביום 31 בדצמבר 1893
נפטר רבנו הגדול מן העיר
בביתו ברחוב המזרחי
ביום 151 (168) ונשם
ביום 151 (168) ונשם
ביום 151 (168) ונשם

M. J. J.

א. ש. ש.
ב. ש. ש.
ג. ש. ש.
ד. ש. ש.
ה. ש. ש.